

สาขาวิชาวิศวกรรมไฟฟ้า
สำนักวิชาวิศวกรรมศาสตร์
รับที่.....
วันที่ ๑๘ ต.ค. ๒๕๔๗
เวลา..... น.

บันทึกข้อความ

สำนักวิชาวิศวกรรมศาสตร์
รับที่..... ๑๒๖๒/๒๕๔๗
วันที่ ๑๒.๗.๒๕๔๗
เวลา..... ๑๖.๐๐ น.

ด่วนที่สุด

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ ๔๑๔๑-๓ โทรสาร ๔๑๔๐

ที่ ศร ๕๖๓๖/๓ ๖๑

วันที่ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๔๗

เรื่อง โครงการ T-GMS ปี ๒๕๔๘

๑) เรียน คณบดีสำนักวิชาวิศวกรรมศาสตร์

ด้วยสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนอาจารย์/นักศึกษา ระหว่างประเทศไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงเพื่อสร้างความร่วมมือทางวิชาการระดับอุดมศึกษาระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (กัมพูชา จีน - เฉพาะมณฑลยูนนาน- พม่า ลาว และเวียดนาม) และขอให้ มทส. แจ้งโครงการดังกล่าว (ในการดำเนินการปี ๒๕๔๘) ให้กับมหาวิทยาลัยในประเทศดังกล่าวที่มีความร่วมมือทางวิชาการกับ มทส. เพื่อสมัครเข้าร่วมโครงการ ทั้งนี้ สกอ. กำหนดให้มหาวิทยาลัย/ สถาบันที่สนใจ ส่งใบสมัครภายในวันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๗ แต่เนื่องจากระยะเวลาดำเนินการกระชั้นชิด จึงเลื่อนให้ มทส. ส่งใบสมัครได้อย่างช้าภายในวันที่ ๕ พฤศจิกายน ๒๕๔๗

บัดนี้ ศูนย์กิจการนานาชาติได้รับใบสมัครจากมหาวิทยาลัยในประเทศเวียดนามที่ประสงค์จะเข้ามาปฏิบัติงาน ศึกษา วิจัย ในสาขาวิชาวิศวกรรมไฟฟ้า จำนวน ๒ ราย ดังนี้

Thai Nguyen University

1. Mr. Nguyen Quan Nhu สาขาวิชาวิศวกรรมไฟฟ้า
2. Mr. La Manh Hung สาขาวิชาวิศวกรรมไฟฟ้า

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาใบสมัครของผู้สมัครดังกล่าว และโปรดแจ้งผลการพิจารณาไปยังศูนย์ฯภายในวันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๗ จะขอบคุณยิ่ง อนึ่ง ศูนย์ฯขอเรียนว่า มหาวิทยาลัยได้จัดสรรงบประมาณเพื่อสนับสนุนกิจกรรมภายใต้โครงการ T-GMS ประจำปี ๒๕๔๘ ไว้แล้ว เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการวิจัย หรืออื่นๆที่จำเป็น

Form ๘.๕๐ น.
ศ. ๓ พ. ข. ๔๗

๔) เรียน ผอ. ศูนย์กิจการนานาชาติ
เพื่อโปรดทราบ ผอ. ๓

๒) เรียน หัวหน้าสาขาวิชาวิศวกรรมไฟฟ้า
เพื่อโปรดพิจารณา

ผอ.น

๒๗ ต.ค. ๒๕๔๗

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรุณ ไชยเสนะ)

รักษาการแทนผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

ผอ.น

๒ พ.ย. ๒๕๔๗

๓) เรียน คณบดีวิศวกรรม

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
ให้เสนอท่าน โดยให้ท่านให้ ศ.ดร.บ.ให้ ร.อ.มา
สาขาวิจัยในระยะเวลา ๑๑ เดือน และต่อมาเป็น ๒๕๔๗
๒ พ.ย. ๔๗

**Application Form for Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries**

(Each individual participant to the Exchange Program need to full in this form)

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark X where applied.

1. Name of your institution: Thai Nguyen University of Technology				Country: Viet Nam	
2. Name of partner institution: Suranaree University of Technology				Country: Thailand	
3. Personal Details					
Title ☒ Mr./ Mrs./Miss./ Ms./ Dr./Assoc. Prof./Assist.Prof.Prof. Other (please specify): MA		First name: NHU		Last name: NGUYEN QUAN	
Date of Birth	DD/MM/YY	Age	Nationality	Marital Status	Sex
	19/10/55	49	VIET NAM	☐ Single ☒ Married	☒ Male ☐ Female
Office Address 3-2 Road, Thai Nguyen City Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280847904 Fax: (84)280847403 E-mail:			Home Address (if different) 306 St Hoang Van Thu, Thai Nguyen City, Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280864153 Fax: E-mail: nqnhu_TN@yahoo.com		
4. Exchange Program Sought					
4A. Area of Interest (1 item only) ☐ Agricultural Studie: ☐ Distance Education ☐ Economics ☐ Education Administration ☐ Environmental Studies ☐ Tropical Medicine ☒ Others please specify: Electrical Engineering			4B. Exchange Activities (1items only) ☐ Studying for one semester/quarter ☐ Teaching for Months ☒ Others (please specify) Research		
			4C. Proposed Research Area (1 item only) ☒ Science and Technology ☐ Social Science and Humanities ☐ Others (please specify)		

Note: This application must be attached with the application form TGMS1

TGMS 1 and TGMS2 Application Forms have to be submitted to the Ministry of University Affairs, Thailand by Thai higher education instructions only.

5. Academic Background			
For Faculty			
Name of Institution (college/univ./other higher education)	Year attended	Place and Country	Degrees, Diplomas or Certificates obtained
Thai Nguyen University of Technology	1977-1977	Thai Nguyen University of Technology Vietnam	University Degree
Thai Nguyen University of Technology	1996-1998	Ha Noi University of Technology - Vietnam	Master of Engineering

For Student								
Name of faculty/university	Under graduate	Graduate	Year attended				Major	GPA up to now
			1 st	2 nd	3 rd	4 th		

6. English Language Qualifications				
What is your first language ? Vietnamese				
If English is not your first language, please give details of your English language proficiency.				
	Good	Average	Poor	
Speak	☒	☐	☐	
Write	☒	☐	☐	
Read	☒	☐	☐	
Comprehension	☒	☐	☐	
Language(s) proficiency (Other than your native language)				
	Good	Average	Poor	
Burmese				
Speak	☐	☐	☐	
Write	☐	☐	☐	
Read	☐	☐	☐	
Comprehension	☐	☐	☐	
Chinese				
Speak	☐	☐	☐	
Write	☐	☐	☐	
Read	☐	☐	☐	
Comprehension	☐	☐	☐	
Khmer				
Speak	☐	☐	☐	
Write	☐	☐	☐	
Read	☐	☐	☐	
Comprehension	☐	☐	☐	
Lao				
Speak	☐	☐	☐	
Write	☐	☐	☐	
Read	☐	☐	☐	
Comprehension	☐	☐	☐	
Vietnamese				
Speak	☐	☐	☐	
Write	☐	☐	☐	
Read	☐	☐	☐	
Comprehension	☐	☐	☐	
Thai				
Speak	☐	☐	☐	
Write	☐	☐	☐	
Read	☐	☐	☐	
Comprehension	☐	☐	☐	

7. Professional Background (for faculty only)			
Please give details of employment and/or professional experiences.			
Institution/ Agency	Years	Nature of work on position held	Address of employer
Thai Nguyen University of Technology	1978-1998	Lecturer	Thai Nguyen University of Technology
Thai Nguyen University of Technology	1999-2004	Head of School of Power	3-2 Road, Thai Nguyen City - Vietnam

8. Host University / Institution

Name of Department: School of Electrical Engineering, the Institute of Engineering, Suranaree University of Technology

Country: Thai Land

Designated Airport City: Bangkok

Name of Coordinator / Office of Host University / Institution: Centre for International Affairs

Address: 11 University Avenue – Nakhon Ratchasima 30000, Thai Land.....

Tel: 6644224141 (44) Fax: 6644224140 E-mail

Please explain why you wish to participate in this exchange program and how it relates to your career academic objects.

I wish to share my knowledge and experience with SUT faculty such as carrying out research in electrical labs in SUT, discussing with Thai colleagues about scientific issues I concern. The project is in the area of my interests. Moreover, I want to have some understanding about electrical and electronics curriculum in SUT and Thai Higher Education System.

What will be host university/ institution provide you during the exchange period (i.e. living space, sight seeing etc.)?

I am going to live in Surasammanakhan Hotel.

9. Home University / institution

Has your home university/ Institution developed or established any memorandum of understanding with any international university / institution in the GMS countries, please provide name of university/institution, country?

We have had some contacts and academic visits to each other. Thai Nguyen University of Technology would like to have a closer relation with Suranaree University of Technology.

.....
Upon completion of the program what duties will your home university / institution assigns you?

I will be highly appreciated by our university. Through this exchange program, I will be confident to take part in involving projects. May be, our university will give me another important position.

Thai Nguyen – Vietnam
Applicant's signature
Date 20 / 10 /2004



NGUYEN QUAN NHU

Signature of Head of Department or Dean of Faculty
Date 20 /10 /2004



Dr. NGUYEN VAN VY

Form SUT 1

Concept Paper

Project Information

1. Name: QUAN NHU Last name: NGUYEN

Head of Power Department
Thai Nguyen University of Technology

2. Affiliated Institution

School of Electrical Engineering - Institute of Engineering
Suranaree University of Technology

3. Title of Proposed Project:

"Research of structure, operating principles and application possibility of digital relay to protect the electric system".

4. Proposed Length of Stay:

1 months

5. Back ground; Problem to be investigated and significance:

Recently, digital relay is widely applied to protect electrical system. In Vietnam, electrical system is in developing state. The quality of electrical energy, particularly the continuity and reliability is quite poor. The voltage usually changes above the required standard. One cause is that the level of automation and protection of relay is not fitted with the electrical system. Protecting equipments are mainly are electro-mechanical relays. Therefore, a study to use digital relays in the electrical system effectively is very necessary in Vietnamese conditions.

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating rationale for the current hypothesis.

The purpose of this project is to study structure principles of regular digital relays to protect the electrical system.

Possibilities of the use of softwares to control possibilities of the protecting circus, to change functions of protection, to detect and isolate incident elements, to supply information of the electrical system in standard regime, incident regime, to determine the position of the incidents.

Study calculating methods to regulate some protection system using digital relays.

7. Potential impact: Where is this research leading?

The essential effects of the project is to upgrade lecturer's professional level, ability to build up experimental problems using for teaching tasks, and enhance ability to meet current practical demands in electrical industry. Through the project, faculty members in electrical engineering fields have opportunities to share ideas and knowledge strengthening cooperative activities between the two universities.

8. Experimental Design, including materials, laboratory required.

Carrying out an intensive literature search;

Visiting electrical labs, investigating electrical equipments, particularly digital relays to protect the electrical system such as extra-current, 3-level distance, alternative current electrical engines, transformer and electrical engines;

Discussing with SUT colleagues to solve the problems mentioned above and proposing feasible methods to use digital relays efficiently.

Thai Nguyen 20th October 2004
Applicant



NGUYEN QUAN NHU



MINISTER OF EDUCATION AND TRAINING

On the recommendation of

Rector of Hanoi University of Technology

has conferred on

Mr. Nguyen Quan Phu

The degree of Master of

Engineering



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Theo đề nghị của

Kiến trưởng Trường Đại học Bách Khoa Hà Nội

BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CẤP BẰNG

THẠC SĨ

Kỹ thuật

Cho ông Nguyễn Quan Phu

Sinh ngày 19-10-1955 tại *Thường Yên*

Hà Nội, ngày 27 tháng 7 năm 1998



Số: 8246

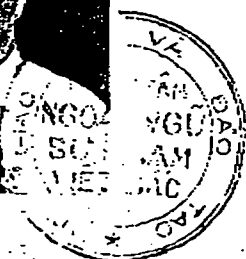
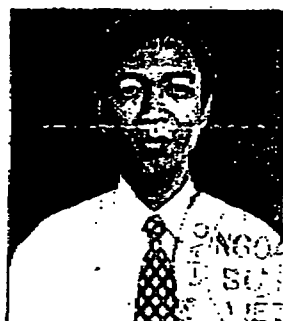
THỦ TRƯỞNG

Thư Ngọc Khuê

MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



It is hereby certified that
Mr/Mrs/Miss NGUYEN QUAN NHU
has successfully passed
the language examination in English

Advanced level

Nº C 838002

CHỨNG CHỈ NGOẠI NGỮ

Trình độ : **C**

Giám đốc Trung tâm Ngoại ngữ
Tu phạm Việt Bắc

Cấp cho Nguyễn Quan Nhu

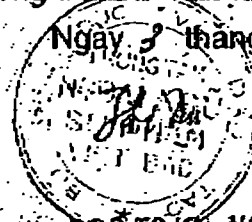
Sinh ngày 15.10.1955 tại Hưng Yên

Đã tốt nghiệp kỳ thi ngày 30.11.2002

Tiếng Anh đạt loại Khá

Tại Hội đồng thi Đại học Tu phạm

Ngày 3 tháng 12 năm 2002



PGTS K. NGUYỄN VĂN HỒ

**Application Form for Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries**

(Each individual participant to the Exchange Program need to full in this form)

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark X where applied.

1. Name of your Institution: Thai Nguyen University of Technology			Country: Viet Nam		
2. Name of partner institution: Suranaree University of Technology			Country: Thailand		
3. Personal Details					
Title ☒ Mr. / Mrs./Miss. / Ms. / Dr./Assoc. Prof./Assist. Prof./Prof. Other (please specify): M.Eng		First name: HUNG		Last name: LA MANH	
Date of Birth DD/MM/YY 21/9/78	Age 26	Nationality VIET NAM	Marital Status ☒ Single ☐ Married	Sex ☒ Male ☐ Female	
Office Address 3-2 Road, Thai Nguyen City Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280847904 Fax: (84)280847403 E-mail:		Home Address (if different) 308 Dormitory of Teacher, Thai Nguyen University of Technology, Thai Nguyen City, Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280747193 Fax: E-mail: bravehung@yahoo.com			

4. Exchange Program Sought

4A. Area of Interest (1 item only) ☐ Agricultural Studies ☐ Distance Education ☐ Economics ☐ Education Administration ☐ Environmental Studies ☐ Tropical Medicine ☒ Others please specify: Electrical Engineering	4B. Exchange Activities (1 items only) ☐ Studying for one semester/quarter ☐ Teaching for Months ☒ Others (please specify) Research 4C. Proposed Research Area (1 item only) ☒ Science and Technology ☐ Social Science and Humanities ☐ Others (please specify)
---	---

Note: This application must be attached with the application form TGMS1

TGMS 1 and TGMS2 Application Forms have to be submitted to the Ministry of University Affairs, Thailand by Thai higher education instructions only.

5. Academic Background			
For Faculty			
Name of institution (college/univ./other higher education)	Year attended	Place and Country	Degrees, Diplomas or Certificates obtained
Thai Nguyen University of Technology	1996-2001	Thai Nguyen University of Technology Vietnam	University Degree
Thai Nguyen University of Technology	2001-2003	Thai Nguyen University of Technology Vietnam	Master of Engineering

For Student

Name of faculty/university	Under graduate	Graduate	Year attended				Major	GPA up to now
			1 st	2 nd	3 rd	4 th		

6. English Language Qualifications

What is your first language ? Vietnamese

If English is not your first language, please gives details of your English language proficiency.

				Good	Average	Poor
				Khmer		
Speak	☒	☐	☐	☐	☐	☐
Write	☒	☐	☐	☐	☐	☐
Read	☒	☐	☐	☐	☐	☐
Comprehension	☒	☐	☐	☐	☐	☐
Language(s) proficiency (Other than your native language)				Lao		
Speak	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐	☐	☐	☐
				Burmese		
Speak	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐	☐	☐	☐
				Chinese		
Speak	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐	☐	☐	☐
				Vietnamese		
Speak	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐	☐	☐	☐
				Thai		
Speak	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐	☐	☐	☐

7. Professional Background (for faculty only)

Please give details of employment and/or professional experiences.

Institution/ Agency	Years	Nature of work on position held	Address of employer
Thai Nguyen University of Technology	2001-2004	Lecturer	Thai Nguyen University of Technology 3-2 Road, Thai Nguyen City - Vietnam

8. Host University / Institution

Name of Department: School of Electrical Engineering, the Institute of Engineering, Suranaree University of Technology

Country: Thai Land

Designated Airport City: Bangkok

Name of Coordinator / Office of Host University / Institution: Centre for International Affairs

Address: 11 University Avenue - Nakhon Ratchasima 30000, Thai Land

Tel: 6644224141 (44) Fax: 6644224140 E-mail

Please explain why you wish to participate in this exchange program and how it relates to your career / academic objects.

I wish to share my knowledge and experience with SUT faculty such as carrying out research in electrical labs in SUT, discussing with Thai colleagues about scientific issues I concern. The project is in the area of my interests. Moreover, I want to have some understanding about electrical and electronics curriculum in SUT and Thai Higher Education System.

What will be host university/ institution provide you during the exchange period (i.e. living space, sight seeing etc.)?

I am going to live in Surasammanakhan Hotel.

9. Home University / Institution

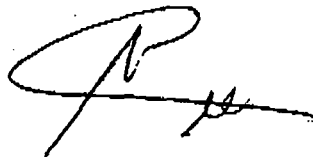
Has your home university/ institution developed or established any memorandum of understanding with any international university / institution in the GMS countries, please provide name of university/institution, country?

We have had some contacts and academic visits to each other. Thai Nguyen University of Technology would like to have a closer relation with Suranaree University of Technology.

.....
Upon completion of the program what duties will your home university / institution assigns you?

I will be highly appreciated by our university. Through this exchange program, I will be confident to take part in involving projects. May be, our university will give me another important position.

Thai Nguyen - Vietnam
Applicant's signature
Date 20 / 10 /2004



LA MANH HUNG

Signature of Head of Department or Dean of Faculty
Date 20 /10 /2004



Dr. NGUYEN VAN VY

Concept Paper

Project Information

1. Name: MANH HUNG Last name: LA

Lecturer in Electrical Engineering Faculty
Thai Nguyen University of Technology

2. Affiliated Institution

School of Electrical Engineering - Institute of Engineering
Suranaree University of Technology

3. Title of Proposed Project:

"Enhancing the Quality of the Transmission System Using Flexible Conjunction"

4. Proposed Length of Stay:

4 month

5. Back ground: Problem to be Investigated and significance:

In Servo transmission of transmission multi-spindles system, high accuracy is the most important requirement. The flexible conjunction has a big influence on the required quality of the Servo transmission causing mechanical vibrations or resonant resulting in a reduction of the quality.

The aim of the study is to apply an intelligent automation system to overcome the effects of the flexible conjunction on the quality of the Servo transmission system.

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating rationale for the current hypothesis.

The purpose of this project is to investigate the Servo system in laboratory in order to build a model and a hypothesis for the transmission system with a flexible conjunction with effects of many parameters and their full characteristics.

Up to now, researchers have approached effects of several parameters such as stiffness of the conjunction, rates of reducing vibration etc. Moreover, these parameters are considered constant in the investigated problems.

In my project, effects more parameters on the quality of the system will be investigated and variables of non-linear parameters are considered to build a model and a hypothesis to control the system.

7. Potential impact: Where is this research leading

Results of the study will be applied in the transmission system with multi-spindles in CNC machine and robots with several degrees of freedoms.

The study will offer a full understanding in designing the transmission system using the flexible conjunction and its results will contribute to the modernization and industrialization of our country.

8. Experimental Design, including materials, laboratory required.

FROM : TRUONG DHKTCN TN

FAX NO. : 0280847403

Oct. 24 2004 09:33AM P9

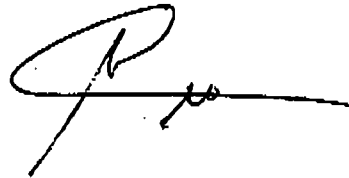
Carrying out an intensive literature search;

Visiting electrical labs, investigating electrical and electronic equipments, particularly automatic controlling systems;

A system with motor-flexible conjunction-loads, measurement equipments such as dynamometers and velocity meters;

Discussing with SUT colleagues to solve the problem mentioned above propose feasible methods in SUT conditions.

Thai Nguyen 20th October 2004
Applicant

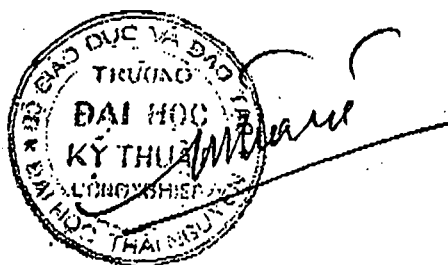
A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'P' followed by a horizontal line and a small flourish.

La Manh Hung

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

CERTIFICATE OF COMPLETING MASTER DEGREE

I am hereby to certify that Mr. La Manh Hung has successfully completed his Master degree of Engineering in December 2003. However, Thai Nguyen University of Technology has not completed all necessary procedure to award his agree yet. This certificate will be a legal document to certify Mr. Hung completion of his master until Mr. La Manh Hung is formally given his award of Master degree.



Dr. Le Van Trang
Vice-Rector
Thai Nguyen University of Technology

MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING



It is hereby certified that
Mr/Mrs/Miss *La Thanh Hung*
has successfully passed
the language examination in **English**

Advanced level

Nº C 841851

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập • Tự do • Hạnh phúc

CHỨNG CHỈ NGOẠI NGỮ

Trình độ : **C**

VIỆN TRƯỞNG VIÊN ĐẠI HỌC MỎ

HÀ NỘI

Cấp cho *La Thanh Hung*

Sinh ngày *21.09.1978* tại *Bắc Giang*

Đã tốt nghiệp kỳ thi ngày *25.02.2001*

Tiếng **ANH** đạt loại *Trung bình*

Tại Hội đồng thi **Số 25 VIÊN ĐH MỎ HN**

Ngày *28* tháng *03* năm *2001*
VIỆN TRƯỞNG
ĐẠI HỌC MỎ
HÀ NỘI
PHÓ VIỆN TRƯỞNG
Th. Phan Văn Quốc



บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

1076
er for International Affairs
0595/47
-5 พ.ย. 2547
into.....
Time.....
0900

หน่วยงาน สาขาวิชาชีววิทยา สำนักวิชาวิทยาศาสตร์ โทรศัพท์ 4633 โทรสาร 4633
ที่ ศธ 5611(1)/๑๑๑ วันที่ ๒๔ พ.ย. ๒๕๔๗
เรื่อง การรับบุคลากรต่างประเทศภายใต้โครงการ Faculty and Student Exchange Program
Between Thailand and Neiboring Countries for the Year 2005

เรียน ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

สำนักวิชาวิทยาศาสตร์ มีความยินดีรับอาจารย์จากภาควิชาชีววิทยา คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัย
แห่งชาติลาว เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากร ภายใต้โครงการ Faculty and Student Exchange Program
Between Thailand and Neiboring Countries for the Year 2005 ดังนี้คือ

1. Mrs. Manichan Nammanivong ภายใต้การดูแลของ อาจารย์ ดร.ณัฐวุฒิ ธานี
2. Mrs. Chansom Keo-oudone ภายใต้การดูแลของ อาจารย์ ดร.วิไลรัตน์ ลือนันต์ศักดิ์ศิริ

ทั้งนี้ สำนักวิชาวิทยาศาสตร์ สามารถรับบุคลากรได้ทั้ง 2 คน ในระยะเวลา 1-4 เดือน คือ ระหว่าง
เดือนมีนาคม - มิถุนายน 2548

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาดำเนินการ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สมพงษ์ ธรรมดางร)
รักษาการแทนคณบดีสำนักวิชาวิทยาศาสตร์



Dean
Faculty of Science
National University of Laos
Dong Dok, Vientiane,
Lao PDR

Institute of Science
Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima, 30000
Thailand

October 11, 2004

Dear Madam,

Institute of Science, Suranaree University of Technology (SUT), Nakhon Ratchasima, Thailand has accepted Mrs. Manichan Nammanivong, a lecturer in Department of Biology, Faculty of Science, National University of Laos, Vientiane to participate academic affairs in School of Biology, SUT, Thailand under the Faculty and Student Exchange Program Between Thailand and Neiboring Countries for the Year 2005.

Mrs. Manichan Nammanivong is going to obsevre Environmental Biology and Wetland Ecology courses and participate the project on the Use of Macroinvertebrates in Monitoring Water Quality of Reservoirs in the Northeast of Thailand under Dr. Nathawut Thanee's supervision.

The duration of this visit is 1-4 months between March and August 2005. Please acknowledge and inform directly to her supervisor.

Best regards.

Associate Professor Dr. Sompong Thammathaworn
Associate Dean

Institute of Science

Suranaree University of Technology

Telephone : +66 44 22 4187 , + 66 44 22 4633

Fax : + 66 44 22 4185 , + 66 44 22 4633

E-mail : biology@ccs.sut.ac.th

นาย
อ. นันทวุฒิ ธานี
ภาควิชา/สภามหาวิทยาลัย

มหาวิทยาลัยสุรนารี - 30000 นครราชสีมา
15/10/04
for
(ส่งเอกสาร Visa ภาควิชาพฤกษศาสตร์
และงานอื่น ๆ)

111 ถนนมหาวิทยาลัย ตำบลสุรนารี อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา 30000 โทรศัพท์ (044) 223000 โทรสาร (044) 224070

S U R A N A R E E U N I V E R S I T Y O F T E C H N O L O G Y

111 UNIVERSITY AVENUE, SUB DISTRICT SURANAREE, MUANG DISTRICT, NAKHON RATCHASIMA 30000, THAILAND Tel. (044) 223000 Fax. (044) 224070

ระยะเวลาการรับทุนจากประเทศอื่น
ภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนอาจารย์และบุคลากรระหว่างประเทศไทย
กับประเทศในภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (T-GMS) ประจำปีงบประมาณ 2548

ประเทศ	มหาวิทยาลัย	ชื่อ	สาขา	ประเภทของ กิจกรรม	ระยะเวลา	หมายเหตุ
Lao PDR	National University of Laos	1. Mrs. Manichanh Nammanivong	Biology	Research and Practice	2 months (13 Mar - 13 May)	
		2. Mrs. Chansom Keo-Oudone	Microbiology	Curriculum Development / Practice	2 months (13 Mar - 13 May)	

ดร. นันทิมา, นางสาววิภาดา
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

สำนักวิชาวิศวกรรมศาสตร์
รับที่.....
วันที่ ๑๘ ต.ค. ๒๕๔๗
เวลา.....น.

สำนักวิชาวิศวกรรมศาสตร์
รับที่.....
วันที่ ๑๒.๗.๕๗ ๒๕๔๗
เวลา.....น.

ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ 4141-3 โทรสาร 4140

ที่ ศร 5636/ส 68

วันที่ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๔๗

เรื่อง โครงการ T-GMS ปี ๒๕๔๘

๑) เรียน คณบดีสำนักวิชาวิศวกรรมศาสตร์

ด้วยสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาคำเนินโครงการแลกเปลี่ยนอาจารย์/นักศึกษา ระหว่างประเทศไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงเพื่อสร้างความร่วมมือทางวิชาการระดับอุดมศึกษา ระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (กัมพูชา จีน - เฉพาะมณฑลยูนนาน- พม่า ลาว และเวียดนาม) และขอให้ มทส. แจ้งโครงการดังกล่าว (ในการดำเนินการปี ๒๕๔๘) ให้กับมหาวิทยาลัยในประเทศดังกล่าวที่มีความร่วมมือทางวิชาการกับ มทส. เพื่อสมัครเข้าร่วมโครงการ ทั้งนี้ สกอ. กำหนดให้มหาวิทยาลัย/สถาบันที่สนใจ ส่งใบสมัครภายในวันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๗ แต่เนื่องจากระยะเวลาดำเนินการกระชั้นชิด จึงเลื่อนให้ มทส. ส่งใบสมัครได้อย่างช้าภายในวันที่ ๕ พฤศจิกายน ๒๕๔๗

บัดนี้ ศูนย์กิจการนานาชาติได้รับใบสมัครจากมหาวิทยาลัยในประเทศเวียดนามที่ประสงค์จะเข้ามาปฏิบัติงาน ศึกษา วิจัย ในสาขาวิชาวิศวกรรมไฟฟ้า จำนวน ๒ ราย ดังนี้

Thai Nguyen University

1. Mr. Nguyen Quan Nhu สาขาวิชาวิศวกรรมไฟฟ้า
2. Mr. La Manh Hung สาขาวิชาวิศวกรรมไฟฟ้า

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาใบสมัครของผู้สมัครดังกล่าว และโปรดแจ้งผลการพิจารณาไปยังศูนย์ภายในวันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๗ จะขอขอบคุณยิ่ง อนึ่ง ศูนย์ขอเรียนว่า มหาวิทยาลัยได้จัดสรรงบประมาณเพื่อสนับสนุนกิจกรรมภายใต้โครงการ T-GMS ประจำปี ๒๕๔๘ ไว้แล้ว เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการวิจัย หรืออื่นๆที่จำเป็น

๒) เรียน หัวหน้าสาขาวิชาวิศวกรรมไฟฟ้า
เพื่อโปรดพิจารณา

อน

๒๗ ต.ค. ๒๕๔๗

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรุณ ไชยเสนะ)

รักษาการแทนผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

๔) เรียน ผอ.ศูนย์บริหารทรัพยากร
เพื่อโปรดทราบ คณ ๓

อน

๒ พ.ย. ๒๕๔๗

๓) เรียน คณบดีวิศวกรรม

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี
เพื่อโปรดพิจารณา
ด้วยเรื่อง การขอรับงบประมาณ
สำหรับโครงการ T-GMS ปี ๒๕๔๘
ตามที่มหาวิทยาลัยได้แจ้งให้ทราบ
แล้ว

๒ พ.ย. ๔๗

FOR MORE INFORMATION, PLEASE CONTACT:

AUAP Secretariat
c/o Center for International Affairs
Suranaree University of Technology
111 University Avenue, Nakhon Ratchasima, 30000
Thailand
Tel: +66 (0) 4422 4141-6
Fax: +66 (0) 4422 4140
e-mail: auap@ccs.sut.ac.th

MEMBERSHIP INFORMATION SHEET

**ASSOCIATION OF UNIVERSITIES OF ASIA AND
THE PACIFIC (AUAP)**

1. Name of University :
- Address:
-
-
- Country
- E-mail
- Tel: Fax:
2. Foundation Date:
3. Head of Institution:
4. Legal Status: () State () Private () Other
5. Constituent Colleges or Faculties:
-
-
6. Degrees Conferred: () Bachelor () Masteral () Doctoral
7. Student Enrollment: Total Undergraduate
Graduate.....
8. Areas of Major Research:
-
9. Medium of Instruction:
10. Other Salient Features:

Please return to:

AUAP Secretariat
c/o Center for International Affairs
Suranaree University of Technology
111 University Avenue
Nakhon Ratchasima 30000
Thailand
Fax: (66-44) 224140

.....
Signature

.....
Printed Name

.....
Position

.....
Date

บันทึกข้อความ

ด่วนที่สุด

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ 4141-3 โทรสาร 4140

ที่ ศร 5636/3๒3

วันที่ ๒๗ ตุลาคม 2547

เรื่อง โครงการ T-GMS ปี 2548

เรียน คณบดีสำนักวิชาวิศวกรรมศาสตร์

ด้วยสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนอาจารย์/นักศึกษา
ระหว่างประเทศไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงเพื่อสร้างความร่วมมือทางวิชา
การระดับอุดมศึกษาระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (กัมพูชา จีน -
เฉพาะมณฑลยูนนาน- พม่า ลาว และเวียดนาม) และขอให้ มทส. แจ้งโครงการดังกล่าว (ในการดำเนิน
การปี 2548) ให้กับมหาวิทยาลัยในประเทศดังกล่าวที่มีความร่วมมือทางวิชาการกับ มทส. เพื่อสมัคร
เข้าร่วมโครงการ ทั้งนี้ สกอ. กำหนดให้มหาวิทยาลัย/สถาบันที่สนใจ ส่งใบสมัครภายในวันที่ 1
พฤศจิกายน 2547 แต่เนื่องจากระยะเวลาดำเนินการกระชั้นชิด จึงเลื่อนให้ มทส. ส่งใบสมัครได้อย่าง
ช้าภายในวันที่ 5 พฤศจิกายน 2547

บัดนี้ ศูนย์กิจการนานาชาติได้รับใบสมัครจากมหาวิทยาลัยในประเทศเวียดนามที่ประสงค์
จะเข้ามาปฏิบัติงาน ศึกษา วิจัย ในสาขาวิศวกรรมไฟฟ้า จำนวน 2 ราย ดังนี้

Thai Nguyen University

1. Mr. Nguyen Quan Nhu สาขาวิศวกรรมไฟฟ้า
2. Mr. La Manh Hung สาขาวิศวกรรมไฟฟ้า

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาใบสมัครของผู้สมัครดังกล่าว และโปรดแจ้งผลการพิจารณาไป
ยังศูนย์ภายในวันที่ 1 พฤศจิกายน 2547 จะขอบคุณยิ่ง อนึ่ง ศูนย์ขอเรียนว่า มหาวิทยาลัยได้จัด
สรรงบประมาณเพื่อสนับสนุนกิจกรรมภายใต้โครงการ T-GMS ประจำปี 2548 ไว้แล้ว เพื่อเป็นค่าใช้จ่าย
ในการวิจัย หรืออื่นๆที่จำเป็น

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรุณ ไชยเสนะ)

รักษาการแทนผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

**Application Form for Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries**

(Each individual participant to the Exchange Program need to full in this form)

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark X where applied.

1. Name of your institution: Thai Nguyen University of Technology **Country:** Viet Nam

2. Name of partner institution: Suranaree University of Technology **Country:** Thailand

3. Personal Details

Title ☒ Mr./ Mrs./Miss./ Ms./ Dr./Assoc. Prof./Assist.Prof.Prof. Other (please specify): M.Eng		First name: HUNG	Last name: LA MANH	
Date of Birth DD/MM/YY 21/9/78	Age 26	Nationality VIET NAM	Marital Status ☒ Single ☐ Married	Sex ☒ Male ☐ Female
Office Address 3-2 Road, Thai Nguyen City Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280847904 Fax: (84)280847403 E-mail:		Home Address (if different) 308 Dormitory of Teacher, Thai Nguyen University of Technology, Thai Nguyen City, Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280747193 Fax: E-mail: bravehung@yahoo.com		

4. Exchange Program Sought

4A. Area of interest (1 item only) ☐ Agricultural Studies ☐ Distance Education ☐ Economics ☐ Education Administration ☐ Environmental Studies ☐ Tropical Medicine ☒ Others please specify: Electrical Engineering	4B. Exchange Activities (1items only) ☐ Studying for one semester/quarter ☐ Teaching for Months ☒ Others (please specify) Research 4C. Proposed Research Area (1 item only) ☒ Science and Technology ☐ Social Science and Humanities ☐ Others (please specify)
---	---

Note: This application must be attached with the application form TGM51

TGMS 1 and TGMS2 Application Forms have to be submitted to the Ministry of University Affairs, Thailand by Thai higher education instructions only.

5. Academic Background

For Faculty

Name of institution (college/univ./other higher education)	Year attended	Place and Country	Degrees, Diplomas or Certificates obtained
Thai Nguyen University of Technology	1996-2001	Thai Nguyen University of Technology Vietnam	University Degree
Thai Nguyen University of Technology	2001-2003	Thai Nguyen University of Technology Vietnam	Master of Engineering

For Student

Name of faculty/university	Under graduate	Graduate	Year attended				Major	GPA-up to now
			1 st	2 nd	3 rd	4 th		

6. English Language Qualifications

What is your first language ? Vietnamese

If English is not your first language, please give details of your English language proficiency.

	Good	Average	Poor
Speak	☒	☐	☐
Write	☒	☐	☐
Read	☒	☐	☐
Comprehension	☒	☐	☐

Language(s) proficiency

(Other than your native language)

	Good	Average	Poor
Burmese			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐
Chinese			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐

	Good	Average	Poor
Khmer			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐
Lao			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐
	Good	Average	Poor
Vietnamese			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐
Thai			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐

7. Professional Background (for faculty only)

Please give details of employment and/or professional experiences.

Institution/ Agency	Years	Nature of work on position held	Address of employer
Thai Nguyen University of Technology	2001-2004	Lecturer	Thai Nguyen University of Technology 3-2 Road, Thai Nguyen City - Vietnam

8. Host University / Institution

Name of Department: School of Electrical Engineering, the Institute of Engineering, Suranaree University of Technology

Country: Thai Land

Designated Airport City: Bangkok

Name of Coordinator / Office of Host University / Institution: Centre for International Affairs

Address: 11 University Avenue - Nakhon Ratchasima 30000, Thai Land

Tel: 6644224141 (44) Fax: 6644224140 E-mail

Please explain why you wish to participate in this exchange program and how it relates to your career / academic objects.

I wish to share my knowledge and experience with SUT faculty such as carrying out research in electrical labs in SUT, discussing with Thai colleagues about scientific issues I concern. The project is in the area of my interests. Moreover, I want to have some understanding about electrical and electronics curriculum in SUT and Thai Higher Education System.

What will be host university/ institution provide you during the exchange period (i.e. living space, sight seeing etc.)?

I am going to live in Surasammanakhan Hotel.

9. Home University / institution

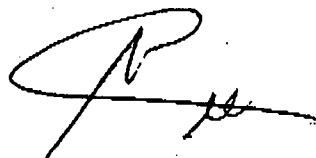
Has your home university/ institution developed or established any memorandum of understanding with any international university / institution in the GMS countries, please provide name of university/institution, country?

We have had some contacts and academic visits to each other. Thai Nguyen University of Technology would like to have a closer relation with Suranaree University of Technology.

.....
Upon completion of the program what duties will your home university / institution assigns you?

I will be highly appreciated by our university. Through this exchange program, I will be confident to take part in involving projects. May be, our university will give me another important position.

Thai Nguyen - Vietnam
Applicant's signature
Date 20 / 10 /2004



LA MANH HUNG

Signature of Head of Department or Dean of Faculty
Date 20 /10 /2004



Dr. NGUYEN VAN VY

Form SUT 1

Concept Paper**Project Information****1. Name:** MANH HUNG **Last name:** LA

Lecturer in Electrical Engineering Faculty
Thai Nguyen University of Technology

2. Affiliated Institution

School of Electrical Engineering - Institute of Engineering
Suranaree University of Technology

3. Title of Proposed Project:

"Enhancing the Quality of the Transmission System Using Flexible Conjunction"

4. Proposed Length of Stay:

4 month

5. Back ground: Problem to be Investigated and significance:

In Servo transmission of transmission multi-spindles system, high accuracy is the most important requirement. The flexible conjunction has a big influence on the required quality of the Servo transmission causing mechanical vibrations or resonant resulting in a reduction of the quality.

The aim of the study is to apply an intelligent automation system to overcome the effects of the flexible conjunction on the quality of the Servo transmission system.

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating rationale for the current hypothesis.

The purpose of this project is to investigate the Servo system in laboratory in order to build a model and a hypothesis for the transmission system with a flexible conjunction with effects of many parameters and their full characteristics.

Up to now, researchers have approached effects of several parameters such as stiffness of the conjunction, rates of reducing vibration etc. Moreover, these parameters are considered constant in the investigated problems.

In my project, effects more parameters on the quality of the system will be investigated and variables of non-linear parameters are considered to build a model and a hypothesis to control the system.

7. Potential impact: Where is this research leading

Results of the study will be applied in the transmission system with multi-spindles in CNC machine and robots with several degrees of freedoms.

The study will offer a full understanding in designing the transmission system using the flexible conjunction and its results will contribute to the modernization and industrialization of our country.

8. Experimental Design, including materials, laboratory required.

Carrying out an intensive literature search;

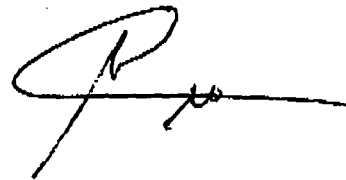
Visiting electrical labs, investigating electrical and electronic equipments, particularly automatic controlling systems;

A system with motor-flexible conjunction-loads, measurement equipments such as dynamometers and velocity meters;

Discussing with SUT colleagues to solve the problem mentioned above propose feasible methods in SUT conditions.

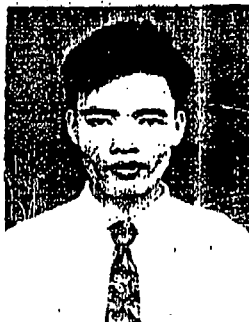
Thai Nguyen 20th October 2004

Applicant

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'P' followed by a horizontal line and a small flourish.

La Manh Hung

MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING



It is hereby certified that
Mr/Mrs/Miss La Mạnh Hùng
has successfully passed
the language examination in English
Advanced level
No **C 841851**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHỨNG CHỈ NGOẠI NGỮ

Trình độ : **C**

VIỆN TRƯỞNG VIỆN ĐẠI HỌC MỎ

HÀ NỘI

Cấp cho La Mạnh Hùng
Sinh ngày 21.09.1975 tại Bắc Giang
Đã tốt nghiệp kỳ thi ngày 25.02.2001
Tiếng ANH đạt loại Trung bình
Tại Hội đồng thi Số 25 VIỆN ĐH MỎ HN

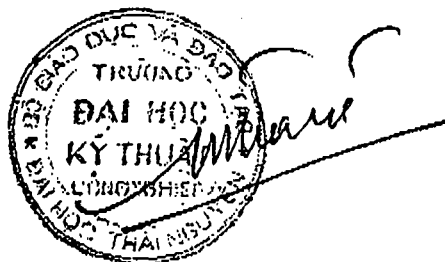
Ngày 28 tháng 02 năm 2001
VIỆN TRƯỞNG
PHÓ VIỆN TRƯỞNG
TS. Phan Văn Quế



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

CERTIFICATE OF COMPLETING MASTER DEGREE

I am hereby to certify that Mr. La Manh Hung has successfully completed his Master degree of Engineering in December 2003. However, Thai Nguyen University of Technology has not completed all necessary procedure to award his agree yet. This certificate will be a legal document to certify Mr. Hung completion of his master until Mr. La Manh Hung is formally given his award of Master degree.



Dr. Le Van Trang
Vice-Rector
Thai Nguyen University of Technology

**Application Form for Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries**

(Each individual participant to the Exchange Program need to full in this form)

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark X where applied.

1. Name of your institution: Thai Nguyen University of Technology			Country: Viet Nam		
2. Name of partner Institution: Suranaree University of Technology			Country: Thailand		
3. Personal Details					
Title ☒ Mr./ Mrs./Miss./ Ms./ Dr./Assoc. Prof./Assist.Prof.Prof. Other (please specify): MA		First name: NHU		Last name: NGUYEN QUAN	
Date of Birth DD/MM/YY 19/10/55	Age 49	Nationality VIET NAM	Marital Status ☐ Single ☒ Married	Sex ☒ Male ☐ Female	
Office Address 3-2 Road, Thai Nguyen City Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280847904 Fax: (84)280847403 E-mail:		Home Address (if different) 306 St Hoang Van Thu, Thai Nguyen City, Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280864153 Fax: E-mail: ngnhu_TN@yahoo.com			
4. Exchange Program Sought					
4A. Area of Interest (1 item only) ☐ Agricultural Studies ☐ Distance Education ☐ Economics ☐ Education Administration ☐ Environmental Studies ☐ Tropical Medicine ☒ Others please specify: Electrical Engineering			4B. Exchange Activities (1items only) ☐ Studying for one semester/quarter ☐ Teaching for Months ☒ Others (please specify) Research		
			4C. Proposed Research Area (1 item only) ☒ Science and Technology ☐ Social Science and Humanities ☐ Others (please specify)		

Note: This application must be attached with the application form TGMS1

TGMS 1 and TGMS2 Application Forms have to be submitted to the Ministry of University Affairs, Thailand by Thai higher education instructions only.

5. Academic Background			
For Faculty			
Name of Institution (college/univ./other higher education)	Year attended	Place and Country	Degrees, Diplomas or Certificates obtained
Thai Nguyen University of Technology	1977-1977	Thai Nguyen University of Technology Vietnam	University Degree
Thai Nguyen University of Technology	1996-1998	Ha Noi University of Technology - Vietnam	Master of Engineering

For Student

Name of faculty/university	Under graduate	Graduate	Year attended				Major	GPA up to now
			1 st	2 nd	3 rd	4 th		

6. English Language Qualifications

What is your first language ? Vietnamese

If English is not your first language, please give details of your English language proficiency.

	Good	Average	Poor
Speak	☒	☐	☐
Write	☒	☐	☐
Read	☒	☐	☐
Comprehension	☒	☐	☐

Language(s) proficiency

(Other than your native language)

	Good	Average	Poor
Burmese			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐

Chinese

Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐

	Good	Average	Poor
Khmer			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐

Lao

Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐

Good Average Poor

Vietnamese

Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐

Thai

Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐

7. Professional Background (for faculty only)

Please give details of employment and/or professional experiences.

Institution/ Agency	Years	Nature of work on position held	Address of employer
Thai Nguyen University of Technology	1978-1998	Lecturer	Thai Nguyen University of Technology
Thai Nguyen University of Technology	1999-2004	Head of School of Power	3-2 Road, Thai Nguyen City - Vietnam

8. Host University / Institution

Name of Department: School of Electrical Engineering, the Institute of Engineering, Suranaree University of Technology

Country: Thai Land

Designated Airport City: Bangkok

Name of Coordinator / Office of Host University / Institution: Centre for International Affairs

Address: 11 University Avenue – Nakhon Ratchasima 30000, Thai Land.....

Tel: 6644224141 (44) Fax: 6644224140 E-mail

Please explain why you wish to participate in this exchange program and how it relates to your career / academic objects.

I wish to share my knowledge and experience with SUT faculty such as carrying out research in electrical labs in SUT, discussing with Thai colleagues about scientific issues I concern. The project is in the area of my interests. Moreover, I want to have some understanding about electrical and electronics curriculum in SUT and Thai Higher Education System.

What will be host university/ institution provide you during the exchange period (i.e. living space, sight seeing etc.)?

I am going to live in Surasammanakhan Hotel.

9. Home University / institution

Has your home university/ institution developed or established any memorandum of understanding with any international university / institution in the GMS countries, please provide name of university/institution, country?

We have had some contacts and academic visits to each other. Thai Nguyen University of Technology would like to have a closer relation with Suranaree University of Technology.

Upon completion of the program what duties will your home university / institution assigns you?

I will be highly appreciated by our university. Through this exchange program, I will be confident to take part in involving projects. May be, our university will give me another important position.

Thai Nguyen – Vietnam
Applicant's signature
Date 20 / 10 /2004



NGUYEN QUAN NHU

Signature of Head of Department or Dean of Faculty
Date 20 /10 /2004



Dr. NGUYEN VAN VY

Form SUT 1

Concept Paper**Project Information****1. Name:** QUAN NHU **Last name:** NGUYEN

Head of Power Department
Thai Nguyen University of Technology

2. Affiliated Institution

School of Electrical Engineering - Institute of Engineering
Suranaree University of Technology

3. Title of Proposed Project:

"Research of structure, operating principles and application possibility of digital relay to protect the electric system".

4. Proposed Length of Stay:

1 months

5. Back ground: Problem to be investigated and significance:

Recently, digital relay is widely applied to protect electrical system. In Vietnam, electrical system is in developing state. The quality of electrical energy, particularly the continuity and reliability is quite poor. The voltage usually changes above the required standard. One cause is that the level of automation and protection of relay is not fitted with the electrical system. Protecting equipments are mainly are electro-mechanical relays. Therefore, a study to use digital relays in the electrical system effectively is very necessary in Vietnamese conditions.

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating rationale for the current hypothesis.

The purpose of this project is to study structure principles of regular digital relays to protect the electrical system.

Possibilities of the use of softwares to control possibilities of the protecting circus, to change functions of protection, to detect and isolate incident elements, to supply information of the electrical system in standard regime, incident regime, to determine the position of the incidents.

Study calculating methods to regulate some protection system using digital relays.

7. Potential impact: Where is this research leading?

The essential effects of the project is to upgrade lecturer's professional level, ability to build up experimental problems using for teaching tasks, and enhance ability to meet current practical demands in electrical industry. Through the project, faculty members in electrical engineering fields have opportunities to share ideas and knowledge strengthening cooperative activities between the two universities.

8. Experimental Design, including materials, laboratory required.

Carrying out an intensive literature search;

Visiting electrical labs, investigating electrical equipments, particularly digital relays to protect the electrical system such as extra-current, 3-level distance, alternative current electrical engines, transformer and electrical engines;

Discussing with SUT colleagues to solve the problems mentioned above and proposing feasible methods to use digital relays efficiently.

Thai Nguyen 20th October 2004
Applicant



NGUYEN QUAN NHU

Oct. 24 2004 09:31AM

FAX NO. : 0280847403

TRUNG DHIKTON IN



MINISTER OF EDUCATION AND TRAINING

On the recommendation of
Rector of Hanoi University of Technology

has conferred on

Mr. Nguyen Quam Nhu

The degree of Master of

Engineering



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Theo đề nghị của

Hiệu trưởng Trường Đại học Bách Khoa Hà Nội

BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO
CẤP BẰNG

THẠC SĨ

Kỹ thuật

Chống Nguyễn Quam Nhu

Sinh ngày 19-10-1955 tại *Thường Yên*

Hà Nội, ngày 27 tháng 7 năm 1999



Số: 8246

THỦ TRƯỞNG
Đỗ Ngọc Sĩ

**Application Form for Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries**

(Each individual participant to the Exchange Program need to full in this form)

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark X where applied.

1. Name of your institution: Thai Nguyen University of Technology			Country: Viet Nam		
2. Name of partner institution: Suranaree University of Technology			Country: Thailand		
3. Personal Details					
Title ☒ Mr./ Mrs./Miss./ Ms./ Dr./Assoc. Prof./Assist.Prof.Prof. Other (please specify): M.Eng		First name: HUNG		Last name: LA MANH	
Date of Birth DD/MM/YY 21/9/78	Age 26	Nationality VIET NAM	Marital Status ☒ Single ☐ Married	Sex ☒ Male ☐ Female	
Office Address 3-2 Road, Thai Nguyen City Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280847904 Fax: (84)280847403 E-mail:		Home Address (if different) 308 Dormitory of Teacher, Thai Nguyen University of Technology, Thai Nguyen City, Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280747193 Fax: E-mail: bravehung@yahoo.com			
4. Exchange Program Sought					
4A. Area of Interest (1 item only)			4B. Exchange Activities (1 items only)		
☐ Agricultural Studies			☐ Studying for one semester/quarter		
☐ Distance Education			☐ Teaching for Months		
☐ Economics			☒ Others (please specify) Research		
☐ Education Administration			4C. Proposed Research Area (1 item only)		
☐ Environmental Studies			☒ Science and Technology		
☐ Tropical Medicine			☐ Social Science and Humanities		
☒ Others please specify: Electrical Engineering			☐ Others (please specify)		

Note: This application must be attached with the application form TGMS1

TGMS 1 and TGMS2 Application Forms have to be submitted to the Ministry of University Affairs, Thailand by Thai higher education instructions only.

5. Academic Background

For Faculty

Name of institution (college/univ./other higher education)	Year attended	Place and Country	Degrees, Diplomas or Certificates obtained
Thai Nguyen University of Technology	1996-2001	Thai Nguyen University of Technology Vietnam	University Degree
Thai Nguyen University of Technology	2001-2003	Thai Nguyen University of Technology Vietnam	Master of Engineering

For Student

Name of faculty/university	Under graduate	Graduate	Year attended				Major	GPA up to now
			1 st	2 nd	3 rd	4 th		

6. English Language Qualifications

What is your first language ? Vietnamese

If English is not your first language, please gives details of your English language proficiency.

	Good	Average	Poor
Speak	☒	☐	☐
Write	☒	☐	☐
Read	☒	☐	☐
Comprehension	☒	☐	☐

Language(s) proficiency

(Other than your native language)

	Good	Average	Poor
Burmese			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐
Chinese			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐

	Good	Average	Poor
Khmer			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐
Lao			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐
	Good	Average	Poor
Vietnamese			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐
Thai			
Speak	☐	☐	☐
Write	☐	☐	☐
Read	☐	☐	☐
Comprehension	☐	☐	☐

7. Professional Background (for faculty only)

Please give details of employment and/or professional experiences.

Institution/ Agency	Years	Nature of work on position held	Address of employer
Thai Nguyen University of Technology	2001-2004	Lecturer	Thai Nguyen University of Technology 3-2 Road, Thai Nguyen City - Vietnam

8. Host University / Institution

Name of Department: School of Electrical Engineering, the Institute of Engineering, Suranaree University of Technology

Country: Thai Land

Designated Airport City: Bangkok

Name of Coordinator / Office of Host University / Institution: Centre for International Affairs

Address: 11 University Avenue - Nakhon Ratchasima 30000, Thai Land

Tel: 6644224141 (44) Fax: 6644224140..... E-mail

Please explain why you wish to participate in this exchange program and how it relates to your career / academic objects.

I wish to share my knowledge and experience with SUT faculty such as carrying out research in electrical labs in SUT, discussing with Thai colleagues about scientific issues I concern. The project is in the area of my interests. Moreover, I want to have some understanding about electrical and electronics curriculum in SUT and Thai Higher Education System.

What will be host university/ institution provide you during the exchange period (i.e. living space, sight seeing etc.)?

I am going to live in Surasammanakhan Hotel.

9. Home University / Institution

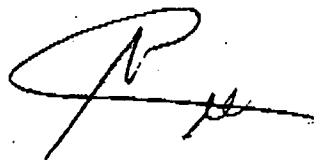
Has your home university/ institution developed or established any memorandum of understanding with any international university / institution in the GMS countries, please provide name of university/institution, country?

We have had some contacts and academic visits to each other. Thai Nguyen University of Technology would like to have a closer relation with Suranaree University of Technology.

.....
Upon completion of the program what duties will your home university / institution assigns you?

I will be highly appreciated by our university. Through this exchange program, I will be confident to take part in involving projects. May be, our university will give me another important position.

Thai Nguyen - Vietnam
Applicant's signature
Date 20 / 10 /2004



LA MANH HUNG

Signature of Head of Department or Dean of Faculty
Date 20 /10 /2004



Dr. NGUYEN VAN VY

MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING



It is hereby certified that
Mr/Mrs/Miss *La Thanh Hung*
has successfully passed
the language examination in **English**

Advanced level

No **C 841851**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

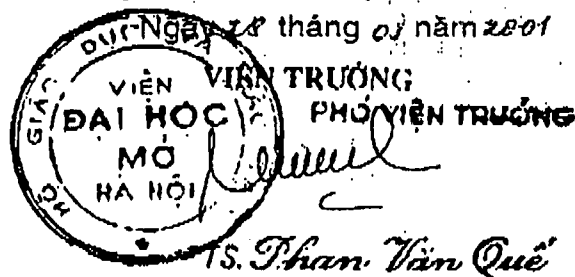
CHỨNG CHỈ NGOẠI NGỮ

Trình độ : **C**

VIỆN TRƯỞNG VIỆN ĐẠI HỌC MỎ

HÀ NỘI

Cấp cho *La Thanh Hung*
Sinh ngày *21.09.1978* tại *Đức Giang*
Đã tốt nghiệp kỳ thi ngày *25.02.2001*
Tiếng **ANH** đạt loại *Trung bình*
Tại Hội đồng thi **Số 25** VIỆN ĐH MỎ HN



Form SUT 1

Concept Paper**Project Information****1. Name:** MANH HUNG **Last name:** LA

Lecturer in Electrical Engineering Faculty
Thai Nguyen University of Technology

2. Affiliated Institution

School of Electrical Engineering - Institute of Engineering
Suranaree University of Technology

3. Title of Proposed Project:

"Enhancing the Quality of the Transmission System Using Flexible Conjunction"

4. Proposed Length of Stay:

4 month

5. Back ground: Problem to be Investigated and significance:

In Servo transmission of transmission multi-spindles system, high accuracy is the most important requirement. The flexible conjunction has a big influence on the required quality of the Servo transmission causing mechanical vibrations or resonant resulting in a reduction of the quality.

The aim of the study is to apply an Intelligent automation system to overcome the effects of the flexible conjunction on the quality of the Servo transmission system.

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating rationale for the current hypothesis.

The purpose of this project is to investigate the Servo system in laboratory in order to build a model and a hypothesis for the transmission system with a flexible conjunction with effects of many parameters and their full characteristics.

Up to now, researchers have approached effects of several parameters such as stiffness of the conjunction, rates of reducing vibration etc. Moreover, these parameters are considered constant in the investigated problems.

In my project, effects more parameters on the quality of the system will be investigated and variables of non-linear parameters are considered to build a model and a hypothesis to control the system.

7. Potential impact: Where is this research leading

Results of the study will be applied in the transmission system with multi-spindles in CNC machine and robots with several degrees of freedoms.

The study will offer a full understanding in designing the transmission system using the flexible conjunction and its results will contribute to the modernization and industrialization of our country.

8. Experimental Design, including materials, laboratory required.

FROM : TRUONG DHKTCN TN

FAX NO. : 0280847403

Oct. 24 2004 09:33AM P9

Carrying out an intensive literature search;

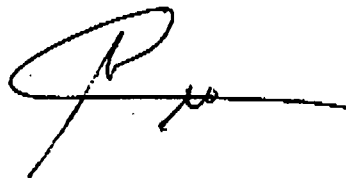
Visiting electrical labs, investigating electrical and electronic equipments, particularly automatic controlling systems;

A system with motor-flexible conjunction-loads, measurement equipments such as dynamometers and velocity meters;

Discussing with SUT colleagues to solve the problem mentioned above propose feasible methods in SUT conditions.

Thai Nguyen 20th October 2004

Applicant

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'P' followed by a horizontal line and a small flourish.

La Manh Hung

**Application Form for Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries**

(Each individual participant to the Exchange Program need to full in this form)

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark X where applied.

1. Name of your institution: Thai Nguyen University of Technology				Country: Viet Nam	
2. Name of partner institution: Suranaree University of Technology				Country: Thailand	
3. Personal Details					
Title ☒ Mr. / ☐ Mrs. / ☐ Miss. / ☐ Ms. / ☐ Dr. / ☐ Assoc. Prof. / ☐ Assist. Prof. / ☐ Prof. Other (please specify): MA		First name: NHU		Last name: NGUYEN QUAN	
Date of Birth DD/MM/YY 19/10/55	Age 49	Nationality VIET NAM.	Marital Status ☐ Single ☒ Married	Sex ☒ Male ☐ Female	
Office Address 3-2 Road, Thai Nguyen City Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280847904 Fax: (84)280847403 E-mail:		Home Address (if different) 306 St Hoang Van Thu, Thai Nguyen City, Thai Nguyen Province Postcode: Tel: (84)280864153 Fax: E-mail: nqnhu_TN@yahoo.com			
4. Exchange Program Sought					
4A. Area of Interest (1 item only) ☐ Agricultural Studies ☐ Distance Education ☐ Economics ☐ Education Administration ☐ Environmental Studies ☐ Tropical Medicine ☒ Others please specify: Electrical Engineering			4B. Exchange Activities (1 items only) ☐ Studying for one semester/quarter ☐ Teaching for Months ☒ Others (please specify) Research		
			4C. Proposed Research Area (1 item only) ☒ Science and Technology ☐ Social Science and Humanities ☐ Others (please specify)		

Note: This application must be attached with the application form TGMS1

TGMS 1 and TGMS2 Application Forms have to be submitted to the Ministry of University Affairs, Thailand by Thai higher education instructions only.

5. Academic Background			
For Faculty			
Name of Institution (college/univ./other higher education)	Year attended	Place and Country	Degrees, Diplomas or Certificates obtained
Thai Nguyen University of Technology	1977-1977	Thai Nguyen University of Technology Vietnam Ha Noi University of Technology - Vietnam	University Degree
Thai Nguyen University of Technology	1996-1998		Master of Engineering

For Student

Name of faculty/university	Under graduate	Graduate	Year attended				Major	GPA up to now
			1 st	2 nd	3 rd	4 th		

6. English Language Qualifications

What is your first language ? Vietnamese				Good	Average	Poor
If English is not your first language, please give details of your English language proficiency.						
	Good	Average	Poor			
Speak	☒	☐	☐			
Write	☒	☐	☐			
Read	☒	☐	☐			
Comprehension	☒	☐	☐			
Language(s) proficiency (Other than your native language)						
	Good	Average	Poor			
Burmese						
Speak	☐	☐	☐			
Write	☐	☐	☐			
Read	☐	☐	☐			
Comprehension	☐	☐	☐			
Chinese						
Speak	☐	☐	☐			
Write	☐	☐	☐			
Read	☐	☐	☐			
Comprehension	☐	☐	☐			
Khmer						
Speak	☐	☐	☐			
Write	☐	☐	☐			
Read	☐	☐	☐			
Comprehension	☐	☐	☐			
Lao						
Speak	☐	☐	☐			
Write	☐	☐	☐			
Read	☐	☐	☐			
Comprehension	☐	☐	☐			
Vietnamese				Good	Average	Poor
Speak	☐	☐	☐			
Write	☐	☐	☐			
Read	☐	☐	☐			
Comprehension	☐	☐	☐			
Thai						
Speak	☐	☐	☐			
Write	☐	☐	☐			
Read	☐	☐	☐			
Comprehension	☐	☐	☐			

7. Professional Background (for faculty only)

Please give details of employment and/or professional experiences.

Institution/ Agency	Years	Nature of work on position held	Address of employer
Thai Nguyen University of Technology	1978-1998	Lecturer	Thai Nguyen University of Technology
Thai Nguyen University of Technology	1999-2004	Head of School of Power	3-2 Road, Thai Nguyen City - Vietnam

8. Host University / Institution

Name of Department: School of Electrical Engineering, the Institute of Engineering, Suranaree University of Technology

Country: Thai Land

Designated Airport City: Bangkok

Name of Coordinator / Office of Host University / Institution: Centre for International Affairs

Address: 11 University Avenue – Nakhon Ratchasima 30000, Thai Land.....

Tel: 6644224141 (44) Fax: 6644224140 E-mail

Please explain why you wish to participate in this exchange program and how it relates to your career academic objects.

I wish to share my knowledge and experience with SUT faculty such as carrying out research in electrical labs in SUT, discussing with Thai colleagues about scientific issues I concern. The project is in the area of my interests. Moreover, I want to have some understanding about electrical and electronics curriculum in SUT and Thai Higher Education System.

What will be host university/ institution provide you during the exchange period (i.e. living space, sight seeing etc.)?

I am going to live in Surasammanakhan Hotel.

9. Home University / institution

Has your home university/ institution developed or established any memorandum of understanding with any international university / institution in the GMS countries, please provide name of university/institution, country?

We have had some contacts and academic visits to each other. Thai Nguyen University of Technology would like to have a closer relation with Suranaree University of Technology.

Upon completion of the program what duties will your home university / institution assigns you?

I will be highly appreciated by our university. Through this exchange program, I will be confident to take part in involving projects. May be, our university will give me another important position.

Thai Nguyen – Vietnam
Applicant's signature
Date 20 / 10 /2004



NGUYEN QUAN NHU

Signature of Head of Department or Dean of Faculty
Date 20 /10 /2004



Dr. NGUYEN VAN VY

Project Information

1. Name: QUAN NHU **Last name:** NGUYEN

Head of Power Department
Thai Nguyen University of Technology

2. Affiliated Institution

School of Electrical Engineering - Institute of Engineering
Suranaree University of Technology

3. Title of Proposed Project:

"Research of structure, operating principles and application possibility of digital relay to protect the electric system"

4. Proposed Length of Stay:

1 months

5. Back ground: Problem to be investigated and significance:

Recently, digital relay is widely applied to protect electrical system. In Vietnam, electrical system is in developing state. The quality of electrical energy, particularly the continuity and reliability is quite poor. The voltage usually changes above the required standard. One cause is that the level of automation and protection of relay is not fitted with the electrical system. Protecting equipments are mainly are electro-mechanical relays. Therefore, a study to use digital relays in the electrical system effectively is very necessary in Vietnamese conditions.

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating rationale for the current hypothesis.

The purpose of this project is to study structure principles of regular digital relays to protect the electrical system.

Possibilities of the use of softwares to control possibilities of the protecting circus, to change functions of protection, to detect and isolate incident elements, to supply information of the electrical system in standard regime, incident regime, to determine the position of the incidents.

Study calculating methods to regulate some protection system using digital relays.

7. Potential impact: Where is this research leading?

The essential effects of the project is to upgrade lecturer's professional level, ability to build up experimental problems using for teaching tasks, and enhance ability to meet current practical demands in electrical industry. Through the project, faculty members in electrical engineering fields have opportunities to share ideas and knowledge strengthening cooperative activities between the two universities.

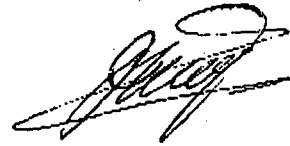
8. Experimental Design, including materials, laboratory required.

Carrying out an intensive literature search;

Visiting electrical labs, investigating electrical equipments, particularly digital relays to protect the electrical system such as extra-current, 3-level distance, alternative current electrical engines, transformer and electrical engines;

Discussing with SUT colleagues to solve the problems mentioned above and proposing feasible methods to use digital relays efficiently.

Thai Nguyen 20th October 2004
Applicant

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Nguyen Quan Nhu', written in a cursive style.

NGUYEN QUAN NHU



MINISTER OF EDUCATION AND TRAINING

On the recommendation of

Rector of Hanoi University of Technology

has conferred on

Mr. Nguyen Quan Phu

The degree of Master of

Engineering



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Theo đề nghị của

Kiến trưởng Trường Đại học Bách Khoa Hà Nội

BỘ TRƯỞNG BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CẤP BẰNG

THẠC SĨ

Tỷ thuật

Choông Nguyễn Quan Phu

Sinh ngày 19-10-1955 tại *Thung Yên*

Hà Nội, ngày 27 tháng 7 năm 1998



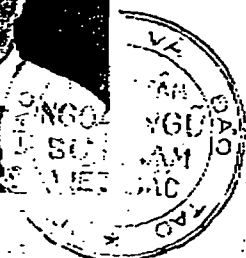
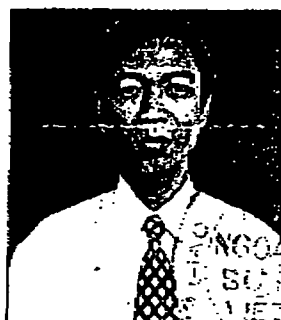
Số: 8246

THỦ TRƯỞNG
Đỗ Ngọc Khuê

MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



It is hereby certified that
Mr/Mrs/Miss NGUYEN QUAN NHU
has successfully passed
the language examination in English

Advanced level

Nº C 838002

CHỨNG CHỈ NGOẠI NGỮ

Trình độ : **C**

Giám đốc Trung tâm Ngoại ngữ
Lê Phạm Việt Bắc

Cấp cho Nguyễn Quan Nhu

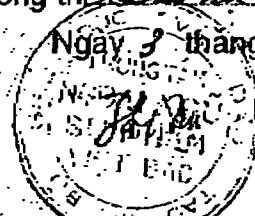
Sinh ngày 19-10-1955 tại Hưng Yên

Đã tốt nghiệp kỳ thi ngày 30-11-2002

Tiếng Anh đạt loại Khá

Tại Hội đồng thi Đại học Lê Phạm

Ngày 3 tháng 12 năm 2002



PGS TS KH. NGUYỄN VĂN HÒ



บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

1044
Office of International Affairs
No. 577/47
Date 29 ต.ค. 2547
Time 09:50

หน่วยงาน สาขาวิชาเทคโนโลยีการผลิตสัตว์ สำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร โทร. 4378

ที่ ศธ 5613(3)/วชฯ

วันที่ 26 ตุลาคม 2547

เรื่อง ทูลโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปี
งบประมาณ 2548

เรียน ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

เนื่องด้วย Prof. Ye Saohui ซึ่งเป็นอาจารย์และรองคณบดีของ Faculty of Animal Science and Technology, Yunnan Agricultural University, Yunnan, People Republic of China ได้ส่งใบสมัครเพื่อขอรับทุน “โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548” มาที่สาขาวิชาเทคโนโลยีการผลิตสัตว์ โดยมีความประสงค์จะมาร่วมทำวิจัยในโครงการวิจัยสุกรพื้นเมืองกับ รองศาสตราจารย์ ดร. พงษ์ชาญ ณ ลำปาง เป็นเวลา 3 เดือน นับแต่วันที่ 1 พฤษภาคม ถึง 31 กรกฎาคม 2548 และในช่วงเวลาดังกล่าวจะได้ร่วมพัฒนาหลักสูตรทางการผลิตสัตว์และศึกษาระบบการบริหารของสาขาวิชาเทคโนโลยีการผลิตสัตว์ด้วย

สาขาวิชาเทคโนโลยีการผลิตสัตว์ได้พิจารณาแล้วเห็นว่า ยินดีที่จะรับ Prof. Ye Saohui มาปฏิบัติงานที่สาขาวิชาเทคโนโลยีการผลิตสัตว์ภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 สาขาวิชาจึงขอส่งใบสมัครของ Prof. Ye Saohui มาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

(อาจารย์ ดร. สุรินทร์ นุญอนันนสาร)

รักษาการหัวหน้าสาขาวิชาเทคโนโลยีการผลิตสัตว์

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุเวทย์ นิงสานนท์)
คณบดีสำนักวิชาเทคโนโลยีการเกษตร

27 ต.ค. 2547



中国·云南农业大学校长办公室

The President Office of Yunnan Agricultural University

LETTER OF RECOMMENDATION

Date: October 22, 2004

To whom it may concern,

It is my great pleasure to write the letter of recommendation for the following candidates to apply for the Exchange Program between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005

1. Mr. Ye Shaohui, a professor from College of Science and Technology of Yunnan Agricultural University.
2. Mr. Fan JiangPin, an associate professor from College of Food Science and Technology of Yunnan Agricultural University.
3. Mrs. Ruan Jianwen, an associate professor from College of Engineering and Technology of Yunnan Agricultural University
4. Ms. Qin Li, a lecturer from College of Resource and Environment of Yunnan Agricultural University.

They are qualified teachers with many good capabilities such as intellectual abilities, professional knowledge, they are also flexibility to new situations and easy to work with.

All of these teachers have great interests to attend this Exchange Program, it is certain that they will gain some new knowledge by their tour study and research in Thailand, they will also bring more effective lectures to our students in the related field after their return.

Therefore, I strongly recommend them as candidates to this Exchange Program between Thailand and Neighboring Countries in the Mekong Sub-region and your kind consideration is greatly appreciated.

With best regards!

Sincerely yours,

Zheng h.

President

Yunnan Agricultural University



APPLICATION FORM

For the Faculty and Student Exchange Program

Between Thailand and Neighboring Countries In the Greater Mekong Sub-region

Name of Host institution: The School of animal Production Technology,
Suranaree University of Technology

Country: Thailand

Name of Host institution: Yunnan Agricultural University

Country: P.R. China

1. APPLICATION FORM

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (//) where applied:

☐ Prof Assoc ☐ Prof Assist ☒ Prof ☐ Dr. ☒ Mr. ☐ Ms. ☐ Mrs.
☐ Lecturer ☐ Administrator ☐ Student

Surname

Ye

Give name

Shaohui

Permanent Home Address

Faculty of Anim. Sci. & Technology

Yunnan Agricultural University

Kunming 650201

Yunnan, P.R. China

Telephone (Private)

++ 86 13888214392



Work/Institution Address

Faculty of Anim. Sci. & Technology

Yunnan Agricultural University

Kunming 650201

Yunnan, P.R. China

Country of Permanent
Residence

P.R. of China

Telephone

(Business): ++ 86 871 5220381

Fax: ++ 86 871 5220521

E-mail: ysh86@hotmail.com

Mail Address

Faculty of Anim. Sci. & Technology

Yunnan Agricultural University

Kunming 650201, Yunnan, P.R. China

Place of Birth Kunming, Yunnan	Date of Birth(Day/Month/Year) 24/08/1964	Age 40
Nationality: Chinese	Marital State: ☐ Single ☒ Married	Sex: ☒ Male ☐ Female

Name, address, phone number and relationship of person to contact in case of emergency

Yang Zhiqiong (Wife)

++ 86 13808690753

Faculty of Anim. Sci. & Technology, Yunnan Agricultural University, Kunming 650201, Yunnan, P.R. China

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Dongchun School/Kunming/China	1979	2 nd	Fundamental edu.	
Undergraduate	CAU /Beijing /China	1981	4 th	Animal Science	
Graduate -M -Ph.D	CAU/Beijing/China	1985	3 rd	Anim. Breeding & Reproduction	

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and Country	Position Held
Yunnan Agricultural University	1988,7,8-1997,7	Yunnan/PR of China	Lecturer
Yunnan Agricultural University	1997,8-1999,7	Yunnan/PR of China	Associate Prof/ Department Head
Yunnan Agricultural University	1999,8-present	Yunnan/PR of China	Prof./ vice faculty Dean

Academic distinctions, prizes received or other awards

Nature Science Award, issued by Yunnan Government, 1998

The member of Chinese Genetics Society.

The member of Chinese Animal Science Society

Publications and titles of articles/research/ books etc.

Shaohui, Ye Et al. Analysis of polymorphism in the blood of the conserved Blackhead goat in Yunnan. Herbivore 1999, (2): 36-39

Shaohui, Ye Et al. Research on relationship between greasy content and semi-fine wool quality. ACTA VETERINARIA ET ZOOTECHNICA SINICA. 1999 30(3): 232-234

Shaohui, Ye Et al. Restriction cleavage analysis of mtDNA from Yunnan red Goat. Journal Of Yunnan Agricultural University, 1999,14(1): 54-57

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of Host Institution:

Suranaree University of Technology

Department, School or Faculty

School of Animal Production Technology

Contact Person:

Dr. Pongchan Na-lampang

Telephone Number: 044 224156

Fax Number: 044 223010

E-mail: pongchan@ccs.sut.ac.th

Exchange Activities (Studying, Teaching, research, curriculum development, or the re-phase specify)
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size)

Curriculum Development , Research Collaboration, Postgraduate International Program and Education Administration.

Area of Interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Enviromental Studies, tropical Medicine, or others-please specify)
Agriculture (Animal biodiversity and reservation)

Please state the intended period for this exchange

from	DD		MM		YY		to	DD		MM		YY	
	0	1	0	5	0	5		0	1	0	8	0	5

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad.

I wish to participate this exchanges program because SUT had initiated the Institutional linkage program with Yunnan Agricultural University (Faculty of Animal Science and Technology) in recently year. We had discussed the possibility of cooperation in Faculty and Student Exchange, research areas in animal production technologies. For the exchange program, the best understanding between two universities will be make and future cooperation will be implement. It also possible to develop the bilateral research cooperation, postgraduate international program, curriculum development and Education administration.

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has, please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

Yunnan Agricultural University, P.R.China had already signed the Agreement with Suranaree University of Technology, Thailand with the cooperation of all academic and research areas.

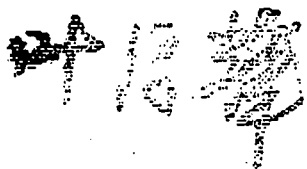
Contribution to you home university/institution after completion of the program.

I have conducted research about diversity of sheep and goat, breeding for fast growth and higher prolific traits. I also be a administrator as vice faculty dean and teaching sheep production etc. Knowloge of animal production, teaching method and administration will be useful for teaching and conduction research.

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application is invalid.

Signature: 
(Applicant's signature)

Date: 11/10/2004

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries(GMS) for Year 2005



Home Institution: Yunnan Agricultural University, Country: PR of China, Host Institution Suranaree University of Technology Country: Thailand

Name	Age	Status/Academic Background Faculty /Student	Proposed of Acitivity/field /Duration	Qualification	Required Documents
Ye Shaohui	40	Faculty Professor in animal science Vice dean of Faculty of Animal Science and Technology. Master Degree of Agronomy	Research Collaboration/ Curriculum Development/ Administration From 1/05/2005-1/08/2005	Please mark ☒ where applied Faculty ☒ be faculty member at least one academic year ☒ Ability of English/neighbors country's language (please specify) <u>English</u> ☒ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ Second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ (for postgrad) ☐ Ability of English/neighbors country's language _____ ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☒ Application form ☒ Nomination document form home institution ☒ Acceptance letter from Host institution ☒ Photograph

(for the selection committee)



บันทึกข้อความ
มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

- 1 พ.ย. 2547
1052
Center for International Affairs
No. 0581/47
Date 1 พ.ย. 2547
Time 14:00

หน่วยงาน สาขาวิชาภาษาอังกฤษ สำนักวิชาเทคโนโลยีสังคม โทรศัพท์ 4213-4

ที่ ศร 5612(3)/๓2

วันที่ 1 พฤศจิกายน 2547

เรื่อง ขอแจ้งผลการพิจารณาผู้สมัคร โครงการ T-GMS ปี 2548

เรียน ผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ (ผ่านคณบดีสำนักวิชาเทคโนโลยีสังคม)

ตามหนังสือที่ ศร 5636/364 ลงวันที่ 27 ตุลาคม 2547 เรื่อง โครงการ T-GMS ปี 2548 ดังความ
ทราบแล้วนั้น

สาขาวิชาภาษาอังกฤษ สำนักวิชาเทคโนโลยีสังคม ได้พิจารณาใบสมัครจากมหาวิทยาลัยในประเทศ
เวียดนามที่ประสงค์จะเข้ามาปฏิบัติงาน ศึกษา วิจัย ในสาขาวิชาภาษาอังกฤษแล้ว มีความยินดีรับ Mr. Nguyen Trong Du
เข้าร่วมโครงการดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ศิริลักษณ์ อูสาหะ)

รักษาการแทนหัวหน้าสาขาวิชาภาษาอังกฤษ

(รองศาสตราจารย์ ทองพร ทาเจริญศักดิ์)

คณบดีสำนักวิชาเทคโนโลยีสังคม

Ms. Mantana,
For your kind handling.
A Ph
1 Nov. 04

ด่วนที่สุด

0/๑๗-
บันทึกข้อความ

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ โทรศัพท์ 4141-3 โทรสาร 4140

ที่ ศธ 5636/ 364

วันที่ ๑๗ ตุลาคม 2547

เรื่อง โครงการ T-GMS ปี 2548

เรียน คณบดีสำนักวิชาเทคโนโลยีสังคม

ด้วยสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนอาจารย์/นักศึกษา ระหว่างประเทศไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงเพื่อสร้างความร่วมมือทางวิชาการระดับอุดมศึกษาระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (กัมพูชา จีน - เฉพาะมณฑลยูนนาน- หม่า ลาว และเวียตนาม) และขอให้ มทส. แจ้งโครงการดังกล่าว (ในการดำเนินการปี 2548) ให้กับมหาวิทยาลัยในประเทศดังกล่าวที่มีความร่วมมือทางวิชาการกับ มทส. เพื่อสมัครเข้าร่วมโครงการ ทั้งนี้ สกอ. กำหนดให้มหาวิทยาลัย/ สถาบันที่สนใจ ส่งใบสมัครภายในวันที่ 1 พฤศจิกายน 2547 แต่เนื่องจากระยะเวลาดำเนินการกระชั้นชิด จึงเลื่อนให้ มทส. ส่งใบสมัครได้อย่างช้าภายในวันที่ 5 พฤศจิกายน 2547

บัดนี้ ศูนย์กิจการนานาชาติได้รับใบสมัครจากมหาวิทยาลัยในประเทศเวียดนามที่ประสงค์จะเข้ามาปฏิบัติงาน ศึกษา วิจัย ในสาขาวิชาภาษาอังกฤษ จำนวน 2 ราย ดังนี้

Thai Nguyen University

1. Mr. Le Quang Dung สาขาวิชาภาษาอังกฤษ
2. Mr. Nguyen Trong Du สาขาวิชาภาษาอังกฤษ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาใบสมัครของผู้สมัครดังกล่าว และโปรดแจ้งผลการพิจารณาไปยังศูนย์ภายในวันที่ 1 พฤศจิกายน 2547 จะขอบคุณยิ่ง อนึ่ง ศูนย์ขอเรียนว่า มหาวิทยาลัยได้จัดสรรงบประมาณเพื่อสนับสนุนกิจกรรมภายใต้โครงการ T-GMS ประจำปี 2548 ไว้แล้ว เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการวิจัย หรืออื่นๆที่จำเป็น

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรุณ ไชยเสนะ)

รักษาการแทนผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

Place of Birth (City/Country): HAIPHONG - VIETNAM	Date of Birth (DD/MM/YY): 25. NOV. 1984	Age: 30
Nationality: VIETNAMESE	Marital Status: ☐ single ☒ married	Sex: ☒ Male ☐ Female

Person to contact in case of emergency

Name: **TRAI THI HUONG**

Address: **TRAI THI HUONG UNIVERSITY, HAI PHONG, VIETNAM**

Phone number: **84.0280.858334** Relationship: **WIFE**

Academic background:

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of study	Institution/place and country	Year attended	Year of study (i.e. 1 st , 2 nd)	Mark of Study	GPA
High School	VIETNAM	1990			
Undergraduate	TRAI THI HUONG UN.	1992 - 1996	1st, 2nd, 3rd		
-M					
-PhD					

Professional Background

Record of professional experience (in chronological)

Institution/Organization	Year attended	Place and country	Position held

Academic distinction, prize received or other awards

.....

Publications and titles of article/research/book etc.

.....

Experience Abroad:

Place (City/town/country)	Dates (Mo. dt. Yr.) from To	Purpose
1.		
2.		
3.		
4.		

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of host institution: **SURANAREE UNIVERSITY**

Department, school or Faculty: **FACULTY OF EDUCATION**

Contact person:

Telephone number:

Fax Number:

E-mail:

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating the rationale for the current hypothesis

A Systematic pronunciation practice will help students (learners of English language) in developing language skills.

7. Potential Impact: Where is this research leading?

The implication of a good pronunciation syllabus will help make it easier for learners of English at Thammasat University in understanding English spoken by native speaker, also it will help them in speaking English correctly.

8. Experimental Design, including materials, laboratory required.

- Material study
- Theoretical studies
- pronunciation drills

APPLICATION FORM

for the Faculty and student Exchange Program

Between Thailand and neighboring Countries in the greater Mekong Sub-region (GMS) To ensure eligibility to join the exchange program, accepting letter from the host institution in another country should be attached for the indication that host institution will condition of the program.

Name of the host Institution: SURANAREE UNIVERSITY OF TECHNOLOGY Country: THAILANDName of Home institution: THAI NGUYEN UNIVERSITY Country: VIETNAM**1. APPLICATION INFORMATION**Please complete this form in **BLOCK LETTERS** and mark (✓) when applied:☐ Prof ☐ Assoc Prof ☐ Dr ☒ Mr ☐ Ms ☐ Mrs☒ Lecturer ☐ Administrator ☐ student

Surname

NGUYEN TRONG

Given name

DU

Permanent Home Address

Staff Residence building
Luong Ngoc Quy-en street
College of Education - Thai Nguyen University
Thai Nguyen - Vietnam

Attach
2-inch
photograph
Here

Work/institution Address

Thai Nguyen College of Education
Thai Nguyen University
Luong Ngoc Quy-en street
Thai Nguyen city
Vietnam

Telephone

(Private): 84-0280. 751172

Country of

Permanent

Residence:

VIETNAM

Telephone

(Business):

84-0280. 856850E-mail: ntdusptn@yahoo.com

Fax:

Mailing Address

NGUYEN TRONG DU
Teacher of English - Foreign
Language Department - Thai Nguyen
College of Education - Thai Nguyen
University
Thai Nguyen city
Vietnam

Place of Birth (City/Country) YEN BAI VIETNAM	Date of Birth (DD/MM/YY) 02/08/1972	Age 32
Nationality:	Marital Status: ☐ single ☒ married	Sex: ☐ Male ☐ Female

Person to contact in case of emergency

Name: NGUYEN THI NUNG
Address: Staff Residence building, Thai Nguyen College of Education, Thai Nguyen University
Phone number: 84-0280-751172 Relationship: wife

Academic background:

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of study	Institution/place and country	Year attended	Year of study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	HANOI - VIETNAM	1986-1989	1 st - 3 rd	Eng Lit	
Undergraduate	HANOI NATIONAL UNIVERSITY	1989-1994	1 st - 5 th	Eng Lit	
Graduate -M -PhD	HANOI NATIONAL UNIVERSITY	1993-2002		Linguistics	

Professional Background

Record of professional experience (in chronological)

Institution/Organization	Year attended	Place and country	Position held
CONG HOA CONSULTING CORPORATION	1994-1997	Hanoi - Vietnam	Translator
THAI NGUYEN UNIVERSITY	1997 - Now	Thai Nguyen - Vietnam	Teacher, Lecturer

Academic distinction, prize received or other awards

..... No

Publications and titles of article/research/book etc.

..... No

Experience Abroad:

No

Place (City/town country)	Dates (Mo. dt. Yr.) from To	Purpose
1.		
2.		
3.		
4.		

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of host institution: Suranaree University of Technology

Department, school or Faculty: Center for International Affairs

Contact person: Assoc. Prof. Wgr. Chut. Dr. Sereenat Say'shorn

Telephone number: +66-4422-4142

Fax Number: +66-4422-4142

E-mail:

Exchange activities (studying, research, curriculum development or other-please specify)
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than on page (A-4 size)

..... Curriculum development methodology

Area of interest (Agriculture Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environment Studies, Tropical Medicine, or others – please specify)

..... Education

Please state the intended period for this exchange

From	DD	MM	YY	To	DD	MM	YY
	01	03	05		01	06	05

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad)

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has, please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

.....

Contribution to your home university/institution after completion of the program.

.....

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualification stated, I will unconditionally accept this application is invalid

Signature Date: 18/10/07
(Applicant's signature) Nguyen Trung Du

Concept Paper

Project Information

1. Name DU Last Name NGUYEN TRUNG

2. Affiliated Institution: THAI NGUYEN COLLEGE OF EDUCATION

3. Title of Proposed project:

Reading Syllabus Design for English Major Students
in Thai Nguyen College of Education

4. Proposed length of stay

2 months

5. Background: Problem to be investigated and significance:

English has been taught as a Foreign Language in Thai Nguyen College of Education for more than ten years, but the syllabus in general and reading syllabus in particular have not been changed to meet the demand of the country's development. Both teachers and students are using old reading materials which are boring and ineffective. These materials together with the Grammar-Translation Method prevent students from being active in self-study. This results in lazy and passive students.

It is therefore that a new syllabus which is more challenging and more demanding ~~will~~ should be designed in order to enhance the quality of our education. With that hope I decided to carry out this project which, I think, will be useful to both teachers and students in Thai Nguyen College of Education.

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating the rationale for the current hypothesis

This project begins with the hypothesis that a demanding syllabus and new methods of teaching-learning will help students improve their skills and knowledge. Thus, the project tries to answer the following questions:

1. What materials are available for students of English?

2. In what ways are students willing to study actively.

7. Potential impact: Where is this research leading?

The result of this project will be applied in Trai Nguyn's College of Education where students mostly come from mountainous provinces and have quite low level of English. Although nearly all of them have studied English at schools, their competence, especially of reading competence, is still poor.

8. Experimental Design, including materials, laboratory required.

This project requires a lot of materials for designing the reading syllabus. Some surveys on the suitability of the syllabus and methods are also carried out.



From: "Supaporn Kingnok" <supaporn@sut.ac.th>
To: Phengsan@yahoo.com
Date: 10/25/2005 01:31 PM
Subject: Faculty and student Exchange Program between thailand and Neighboring Contries for th year 2006

Dear Ms. Chanpheng Pathoummalangsy,

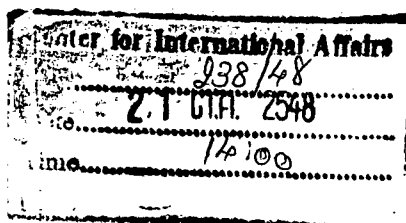
Please refer to your application form for Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Neighboring Country for the year 2006 which I received on October 21, 2005. I would like to inform you that your application did not attach a cover letter to SUT Rector (a formal letter signed by your President). The most importance thing is that your application is over the deadline as we mentioned in the letter to your President. Besides, SUT does not has the area that you interest.

I would like to thank you and the application of your interest in working with SUT. I hope there will be another opportunity in the future for us to work together.

Sincerely,
 Ms. Supaporn Kingnok
 Assistant to Ms. Mantana
 Program Officer



③. 10/25/05
 1) email to Ms. Chanpheng 10/25
 2) 25/10/2548



6644224140

P. 01



Suranaree University of Technology
111 University Avenue
Nakhon Ratchasima 30000
Thailand

14 September 2005

Prof. Dr. Somkot Mangnómek
President
National University of Laos
P.O. Box 7322 Vientiane, Lao PDR
Tel: 856-21 770 720
Fax: 856-21 770 720 or 770381

Dear Prof. Dr. Somkot Mangnómek,

Re: Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekhong Seb-region

The Commission on Higher Education (CHE), Ministry of Education Thailand has announced the Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Neighboring countries for the Year 2006, to support academic cooperation between institutes of higher education in Thailand, and the Greater Mekhong Sub-region.

This program supports the two-way exchange of faculty for the purpose of curriculum development, research studies and training and teaching, and of students, for a period between 1-4 months.

Suranaree University of Technology (SUT) wishes to take this opportunity to invite your faculty and students to apply for this program, to strengthen cooperation between your institution and SUT.

For Further details on financial support, and application deadlines, please consult the attached Official Guidelines. Attached please also find the Application Form and Concept Paper (Concept Paper) to be completed by the applicants.

Kindly nominate one applicant from National University of Laos to SUT no later than October 5. Each nominee is to completely fill out application form and attach photo and all other required documents. For further details, please consult the Official Announcement No. 6- Required Documents-Page 4. The CHE will only consider applicants who have fully completed application form and attached all documents required.

Kindly send a nomination letter, application form, photo and other required documents by the express mail service to reach our office on or before October 5.

Thank you for your kind attention to this matter.

Yours sincerely,

(Assoc. Prof. Dr. Prasart Suebka)
Rector

APPLICATION FORM

Faculty and student exchange program between Thailand and neighboring Countries for the year 2006.

Ensure eligibility to join in the exchange program, accepting letter from host institution in another country should be attached for the indication that host institution will comply with the condition of the program.

Name: Chanpheng **Surname:** PATHOUMMALANGSY **Age:** 37

Tel: (856 20)7723781 **Fax:** (856-21)773081

Email: Phengsan@yahoo.com

Name Institution: Department of Tourism and Hotel management

Faculty of Social and Sciences

National University of Laos

Country: Laos

Position: Lecturer of English and Hotel Management

Faculty of Social and Sciences

Country: Laos



Qualification	Required documents	Area of interest/Exchange Activities/Field/duration	Note
Please Mark ✓ where applied Faculty: Be faculty member or staff at least one academic year Ability of English language/neighbor country's language (Please specify) Lao (Excellent) Thai (excellent), English – spoken (good), written and read (Fair-good), A little Vietnamese, A little French	Please mark ✓ where applied ☒1. Application form ☒2. Nomination Document from home institution ☒3. Acceptance letter from host institution ☒4. Photograph	Area of Interest: Research studies and development of curriculum Duration: from 01/02./ 06 to 01 /03 /06 Exchange Activities: Study tour, training, do the mini research with other members Academic staff: a. Tourism or hospitality research (writing concept paper and develop research proposal) b. Give the presentation of the Tourism and Hotel curriculum of National University of Laos which is just completed writing and is going to used this academic year. c. Teaching Lao language to other members from different countries.	

[illegible]

Age 38 in April 2006

d. Discuss opportunity for future staff/student exchange and cooperative research

1. APPLICANT INFORMATION

Please complete this form in **BLOCK LETTERS** and mark ✓

Where applied:

Given Name: MRS CHANPHENG

Surname: PATHOUMMALANGSY

Lecturer: ENGLISH AND HOTEL MANAGEMENT

Place of birth (city/country) SAVANNAKHET PROVINCE LAOS	Date of Birth (DD/MM/YY) 16 APRIL 1967	Age: 38
Nationality: LAO	Mari status: MARRIED	Sex: FEMALE

Person to contact in case of emergency

Name: Mr. PHOUTH SIMMALAVONG

Address: FACULTY OF SOCIAL SCIENCES
NATIONAL UNIVERSITY OF LAOS

Phone number: (856-20) 2417101

Relationship: DEAN OF THE FACULTY OF SOCIAL SCIENCES

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of Study	Institution/Place and country	Year Attended	Year of study	Field of Study	GPA
High school	No 4 Savannakhet Laos	1983-1986	1983-1986	General	N/A
Undergraduate	Teacher training college in Vientiane Lao P.D.R	1987-1993	1987-1993	B. A. in teaching English for the other language speaker	N/A
Graduate					
	Teacher Training college P.U.V. Vientiane, Laos	1995	1995	Diploma in teaching English as a second language	N/A
	SEAMEO RELC in Singapore	1995	1995	Graduate Certificate in	N/A

				teaching English to speaker of other language	
	United States information Service at P.U.V of Vientiane, Laos	1996	1996	Certificate in Language Curriculum Design and implementation Teaching and listening and speaking	N/A
	Southeast Asian Minister of Education Organisation. Regional Language Centre. SEAMEO RECC at NUoL Vientiane, Laos	1996-1999	1996-1999	Service English Language and Methodology course (distance Education)	N/A
	Southeast Asian Minister of Education Organisation. Regional Language Centre. And NUoL	1997-1999	1997-1999	Advance Diploma course in the teaching of English as a Foreign Language (Distance Education)	N/A
	Bachelor of hotel management, Bangalore University, India	1999-2001	1999-2001	HOTEL MANAGEMENT	Pass
	Phetchaburi Rajabhat University Suan Suandha Rajabhat University Uban Ratchathani Rajabhat University	2005	2005	GMS Collaborative Sustainable Tourism Research Training course	N/A

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/ Organisation	Year attended	Place and country	Position Held
Teacher Training college	1993 - 1996	Dong Dok , Vientiane, Laos or NUoL	English lecturer
Lao Plaza Hotel in	May 22 to August 16,2000	Trained in House Keeping, Front	Hotel student trainee

Laos		office, Food and beverage department at Lao Plaza Hotel in Laos	
Regis Hotel	January 3 to October 3/2003	Adelaide, Australia	Room attendant
K- Vin college	2003-Now	Vientiane Laos	English lecturer for Hotel to the 3 rd and 4 th year student
National University of Laos	2004-2004	The faculty of economic and management	Lecturer of English and Office management
National University of Laos	2004-2005	The Faculty of Social and Sciences Department of Tourism and Hotel Management	Lecturer of Human Relations

Academic distinction, prizes received or other awards:

In 2002 I had received the award for special recognition from P.E.S college Bangalore University in India, for attendance and study.

Publication and titles/research/books etc.

I am an assistant for writing the Tourism and Hotel Management curriculum and course material in the National University of Laos.

Experience abroad

Place(City/Town &country	Date (Mo.&Year) From to	Purpose
1.Singapore	July to December 1995	Study English
2. India	April 1999 to April 2002	Study hotel management
3.Thailand	February 2005	Study tour
4. Japan	1 st -11 th July	Study tour
5. Thailand	1 st July to 9 th September 2005	GMS Collaborative Sustainable Tourism Research Training course
6. Australia	1 st January –July 1 st 2004	Hotel maid

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of Host Institution: Suranaree University of Technology

Department, School or Faculty:

Contact Person:

Telephone Number:

Fax Number:

E-mail

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding

Concepts/work-plan of your activities abroad)

Improve understanding of research methodology, sharing working and studying experiences with the host and other participants, networking with the staff in the course. Establishing the relationship, and cooperative research, exchange information.

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has, please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

.....
.....
.....

Contribution to your home university/institution after completion of the program

- provide the knowledge which I have learned from exchange staff course to my students
- train the staff in the department of tourism and hotel management how to do the research
- if possible arrange for the students exchange

Program in neighboring country. The report should... (This information was missed from origin because of the fax machine is not in good condition) gained from the program benefit institution.

I declare that information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that (text is missing) of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application is invalid

Signature:..........Date 03 /10/2005
(Applicant's signature)

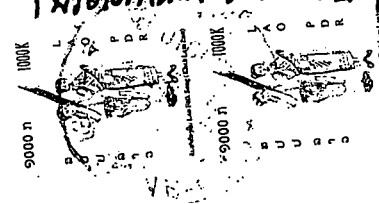
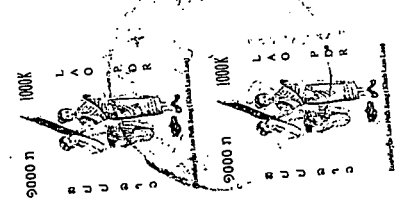
Chanpheng PATHOUMMALANGSY

To Assoc Prof Dr Prasart Suebka
Rector

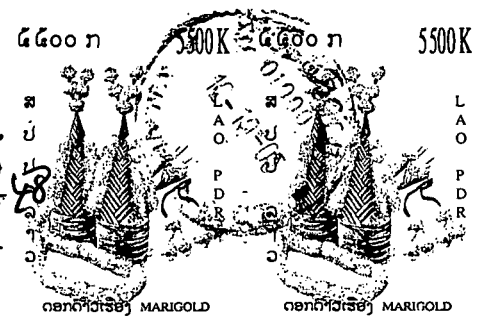
Suranaree University of Technology
111 University Avenue

Nakhon Ratchasima 30000

Thailand ✓ 1804 AD. 01011



31/10/88



LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC
PEACE INDEPENDENCE DEMOCRACY UNITY PROSPERITY

-----000-----



Ministry of Education
National University of Laos
Office of President

No. 2367/ NUOL 2004
Date: 02 November 2004

Attn: Dr. Tavee Leuthpanyavith
Rector
Institute of Science, Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima, 3000
Thailand

Fax: 66 44 22 4140

Dear Dr. Tavee Leuthpanyavith,

Re: **Faculty and student Exchange Program 2005.**

I refer to the Announcement of Commission on High Education dated 15 September 2004 regarding the "Guidelines for the Faculty and student Exchange Program between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005", and I would like to nominate two candidates as follow:

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Mrs. Manichanh NAMMANTVONG, | a lecturer, Department of Biology, Faculty of Sciences, NUOL; |
| 2. Mrs. Chansom KEO-UDONE, | a lecturer, Department of Biology, Faculty of Sciences, NUOL; |

to apply for the Scholarship under the above mentioned Program.

I would appreciate it very much if you would take these applications into your consideration, and I am looking forward to hearing from you.



With best regards,

Prof. Dr. Somkot MANGNOMEK
President, National University Of Laos
Tel: 856-21 770 720
Fax: 856-21 770 720 or 770 381

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC
PEACE INDEPENDENCE DEMOCRACY UNITY PROSPERITY

----- (00) -----



Ministry of Education
National University of Laos
Office of President

No. ~~226~~ 226/ NUOL 2004
Date: 02 November 2004

Att: Dr. Lavee Leuthpanyavith
Rector
Institute of Science, Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima, 3000
Thailand

Encl. 66-44 22-4140

Dear Dr. Lavee Leuthpanyavith,

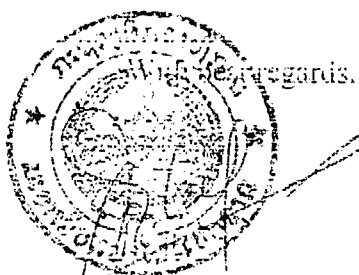
Re: **Faculty and student Exchange Program 2005.**

I refer to the Announcement of Commission on High Education dated 15 September 2004 regarding the "Guidelines for the Faculty and student Exchange Program between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005". and I would like to nominate two candidates as follow:

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Mrs. Manichanh NAMMANTVONG. | a lecturer, Department of Biology, Faculty of Sciences, NUOL; |
| 2. Mrs. Chansom KEO-LOUDONE. | a lecturer, Department of Biology, Faculty of Sciences, NUOL; |

to apply for the Scholarship under the above mentioned Program.

I would appreciate it very much if you would take these applications into your consideration, and I am looking forward to hearing from you.



Prof. Dr. Soukhot MANGNOMPHAK
President, National University Of Laos
Tel : 856-21 770 720
Fax: 856-21 770 720 or 770 381

APPLICATION FORM

For the Faculty and Student Exchange Program

Between Thailand and Neighboring Countries in the Greater Mekong Sub-region (GMS)

To ensure eligibility to join in the exchange program, accepting letter from host institution in another country should be attached for the indication that host institution will comply with the condition of the program

Name of Host Institution Suranaree University of Technology

Country: Thailand

Name of Home Institution: National University of Laos

Country : Lao PDR

1. APPLICANT INFORMATION

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (✓) where applied :

☐ Prof ☐ Assoc Prof ☐ Assist Prof ☐ Dr ☐ Mr ☐ Ms ☒ Mrs
☒ Lecturer ☐ Administrator ☐ Student

Surname

NAMMANIVONG

Given Name

Manichanh

Permanent Home Address

Xaythany District
Nongviengkham Village
Vientiane municipality
Lao P.D.R.



Work/institution Address

Department of Biology
Faculty of Science
National University of Laos
Dongdok campus
Vientiane
Tel.& Fax: 856 21770 173

Mailing Address

Department of Biology
Faculty of Science
National University of Laos
Dongdok campus
Vientiane
Tel.& Fax: 856 21 770 173

Telephone (Private): 856 20 5776739

Country of Permanent Residence : Lao P.D.R.

Telephone (Business): 856 21 770173

E – mail: nammanivong@yahoo.com

Place of Birth (City/Country) Huaphanh / Lao P.D.R.	Date of Birth (Day/Month/Year) 25 /05 /1959	Age 45
Nationality : Lao	Marital Status : o Single ☒ Married	Sex: o Male ☒ Female

Person to contact in case of emergency

Name: Mr. INTHAVONG Thongpath

Address: Department of Geology and Mine

Vientiane Lao PDR

Phone number: (856 21) 770397 / (85621)740350

Relationship: Husband

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of Study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study(i. e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Xamnua / Lao PDR	1974-1977	3		None
Undergraduate					
Graduate -M	Kichinev(Former Soviet Union) AIT (Thailand)	1977-1983 2002-2003	6 2	Biology Environm ent	None 3.0
-Ph.D					

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and Country	Position Held
Pedagogical Institute Vientiane	1983- 1993	Vientiane / Laos	Lecturer
National University of Laos	1994 – present	Vientiane / Laos	Lecturer

Academic distinctions. Prizes received or other awards

None

Publications and titles of articles/research/book etc.

None

Experience Abroad:

Place (City/Town & Country)	Date (Mo. & Yr.)		Purpose
	From	To	
1 (Hanoi /Vietnam) Conservation	8/11-7/2001	12/2001	Training on GIS, Biodiversity

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of Host Institution : Suranaree University of Technology
 Department, School or Faculty: School of Biology, Institute of Science
 Contact Person : Dr. Nuthawut Thanee
 Telephone Number : Tel. +66-44-224633
 Fax Number : +66-44-224633
 E-mail : biology@sut.ac.th, nuthawut@sut.ac.th

Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development of others- please specify) Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size).

My aims of this Exchange Activities are: (1) To improve the knowledge and skill of teaching especially on observation of Environmental Biology and Wetland Ecology courses. (2) To participate the project on the Use of Macroinvertebrates in Monitoring Water Quality of Reservoirs in the Northeast of Thailand.

Please state the intended period for this exchange:

from	DD		MM		YY		to	DD		MM		YY	
	1	0	0	3	0	5		1	0	0	5	0	5

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad)

The reasons are:

Improving, developing of the teaching method and curriculum/outline of Macroinvertebrate.

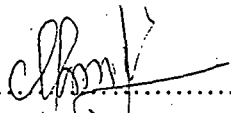
.Contribution to your home university/institution after completion of the program

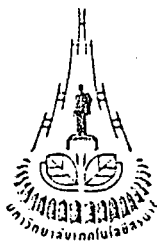
The result of this exchange program I hope I will gain the knowledge and skill of teaching and Observing Environmental Biology and Wetland Ecology courses, The Use of Macroinvertebrates in Monitoring Water Quality.

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what application has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application is invalid.

Signature :  Date : 21 / October /2004
(Applicant's signature)



Dean
Faculty of Science
National University of Laos
Dong Dok, Vientiane,
Lao PDR

Institute of Science
Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima, 30000
Thailand

October 11, 2004

Dear Madam,

Institute of Science, Suranaree University of Technology (SUT), Nakhon Ratchasima, Thailand has accepted Mrs. Manichan Nammanivong, a lecturer in Department of Biology, Faculty of Science, National University of Laos, Vientiane to participate academic affairs in School of Biology, SUT, Thailand under the Faculty and Student Exchange Program Between Thailand and Neiboring Countries for the Year 2005.

Mrs. Manichan Nammanivong is going to obsevre Environmental Biology and Wetland Ecology courses and participate the project on the Use of Macroinvertebrates in Monitoring Water Quality of Reservoirs in the Northeast of Thailand under Dr. Nathawut Thanee's supervision.

The duration of this visit is 1-4 months between March and August 2005. Please acknowledge and inform directly to her supervisor.

Best regards.

Associate Professor Dr. Sompong Thammathaworn
Associate Dean
Institute of Science
Suranaree University of Technology
Telephone : +66 44 22 4187 , + 66 44 22 4633
Fax : + 66 44 22 4185 , + 66 44 22 4633
E-mail : biology@ccs.sut.ac.th

วันที่ 15/10/04
ได้รับแจ้งจาก รศ.ดร. นวรัตน์
ว่า ได้รับแจ้งจาก รศ.ดร. นวรัตน์
ว่า ได้รับแจ้งจาก รศ.ดร. นวรัตน์
15/10/04
for
(ได้รับแจ้ง Visa จาก รศ.ดร. นวรัตน์
วันที่ 12/10/04)

111 ถนนมหาวิทยาลัย ตำบลสุรนารี อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา 30000 โทรศัพท์ (044) 223000 โทรสาร (044) 224070

S U R A N A R E E U N I V E R S I T Y O F T E C H N O L O G Y

111 UNIVERSITY AVENUE, SUB DISTRICT SURANAREE, MUANG DISTRICT, NAKHON RATCHASIMA 30000, THAILAND Tel. (044) 223000 Fax. (044) 224070

From SUT1

Concept Paper

1. Name Manichanh Last Name NAMMANIVON
2. Affiliate Institution:
National University of Laos, Faculty of Science, Department of Biology.
3. Title of Propose Project:
Wetland Ecology and participate the project on the Use of Macroinvertebrates in Monitoring of Water Quality of Reservoirs in the Northeast of Thailand.
4. Proposed Length of Stay:
From 13/03/2005 to 13/05/2005
5. Background: Problem to be investigated and significance:
So far it has been known, that Wetland ecosystem functions the transfer and storage of water, biochemical transformation of organic materials, and the communities and habitats for the living creatures. Moreover it has important roles in flood control, filtering and cleansing water, erosion control, food production, recreation and habitat for plants and animals, including many rare or endangered species. However, Wetlands in currently become polluted from anthropogenic activities which lead to change the communities structure. Moreover it may loss the rare or endangered species that exist in those Wetlands. Therefore, systematically study of Wetland ecology is absolutely needed, which only can help to provide valuable information for Wetland managers for evaluating the performance of Wetland restoration activities or best management practice such as buffer Strips, in restoring and protecting Wetland health.
6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating the rationale for the current hypothesis.
 - In the none disturbances of Wetlands are usually rich of biodiversity species
 - In contrast the disturbances of Wetlands may cause to decrease of intolerant, but increase of tolerant species and loss in sensitive species.
7. Potential impact: Where is the research leading?
Population growth, socio-economic as well as agriculture development (inversion, filling land, chemical use especially pesticide are negative impact to the Wetland productivity typically on Macroinvertebrates that can not escape from polluted condition will be seriously threatened.
8. Experimental Design, including materials, laboratory required.
Collecting of selected plants/animals
Classifying Wetland condition base on research questions
Comparing collecting data of studies Wetlands
Laboratory required: Microscopes, Camera alcohol, formaldehyde, small plastic/glass jars, forceps, white tray, basket with lid



Faculty of Science,
The National University of Laos (NUOL),
P.O.Box 7322, Vientiane, Lao PDR
Tel/Fax: (856-21)770173, 771274
October 21, 2004

To: Associate Profesor Dr. Sompong THAMMATHAWORN
Associate Dean,
Institute of Science, Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima, 30000
Thailand

From: Dr. Somkiat PHASY
Vice - Dean for International Cooperation,
Research and Post Graduate Studies.

Dear Associate Profesor Dr. Sompong THAMMATHAWORN,

Dean of Faculty of Science, National University of Laos, fully agree to support the nominee Mrs. Manichanh NAMMANIVONG, the lecturer in Department of Biology to be the Scholarship candidate within this Academic Fellowship Scheme under the Faculty and Student Exchange Program Between Thailand and Neighboring Countries for Year 2005.

The participant is going to observe Environmental Biology and Wetland Ecology and participate the project on the Use of Macroinvertebrates in Monitoring Water Quality of Reservoirs in the Northeast of Thailand under Dr. Nuthawut Thanee's supervision.

The duration of this visit is 2 months (From 13/03 to 13/05/2005)



Dr. Somkiat PHASY
Vice - Dean for International Cooperation,
Research and Post Graduate Studies.

APPLICATION FORM

For the Faculty and Student Exchange Program

Between Thailand and Neighboring Countries in the Greater Mekong Sub-region (GMS)
To ensure eligibility to join in the exchange program, accepting letter from host institution in another country should be attached for the indication that host institution will comply with the condition of the program

Name of Host Institution : Suranaree University of Technology

Country : Thailand

Name of Home Institution : National University of Laos

Country : Lao PDR

1. APPLICANT INFORMATION

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (✓) where applied :

☐ Prof ☐ Assoc Prof ☐ Assist Prof ☐ Dr ☐ Mr ☐ Ms ☒ Mrs

☒ Lecturer

☐ Administrator

☐ Student

Surname

KEO-LOUDONE

Given Name

Chansom

Permanent Home Address

Xaythany District

Dondok Village

Vientiane municipality

Lao P.D.R.

Work/institution Address

Department of Biology

Faculty of Science

National University of Laos

Dongdok campus

Vientiane

Tel.& Fax (856 21) 770 173

Mailing Address

Department of Biology

Faculty of Science

National University of Laos

Dongdok campus

Vientiane

Tel.& Fax.(856 21 770 173



Telephone (Private): (856 21) 740350

Country of Permanent

Residence :

Lao P.D.R.

Telephone (Business): (856 21) 770173

E - mail : chansom_k@yahoo.com

Person to contact in case of emergency

Name: Mr. Naly Phimmasone

Address: Central Library of NUOL

Vientiane Lao PDR

Phone number: (856 21) 770397 / (85621)740350

Relationship: Husband**Academic Background**

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of Study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Xiengkhouang / Laos	1980-1982	3		-
University	Donesk University (Ukraine) Department of Chemistry, Faculty of Science	1982 -1988	6	Biochemistry	3.5
Graduate -M -Ph.D	Kasetsart University (Thailand)	1999-2003	4	Food Science	3.12

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and Country	Position Held
National University of Laos	1988- 1999	Vientiane / Laos	Lecturer
Kasetsart University (Thailand)	1999 – 2003	Kasetsart University (Thailand)	Student
National University of Laos	2003 - present	Vientiane / Laos	Lecturer

Academic distinctions. Prizes received or other awards

None

Publications and titles of articles/research/book etc.

None

Experience Abroad:

<i>Place</i> <i>Purpose</i> <i>(City/Town & Country)</i>	<i>From</i>	<i>To</i>	<i>Date (Mo. & Yr.)</i>
1. Thailand (Bangkok) Activity in Food	02/02/2004	06/02/2004	Seminar on Enzymatic
2. China (Kunming) on Mekong River Ecosystem Monitoring (MeREM)	12/09/2004	19/09/2004	The 2 nd Workshop

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION**Name of Host Institution :** Suranaree University of Technology**Contact Person :** Dr. Nathawut Thanee**Telephone Number :** + 66 44 224633**Fax Number :** + 66 44-224633**E-mail :** biology@sut.ac.th, nathawut@sut.ac.th

Place of Birth (City/Country) Xiengkhouang / Lao P.D.R.	Date of Birth (Day/Month/Year) 19 /05 /1963	Age 41
Nationality : Lao	Marital Status : o Single ☒ Married	Sex: o Male ☒ Female

Person to contact in case of emergency

Name: Mr. Naly Phimmasone

Address: Central Library of NUOL

Vientiane Lao PDR

Phone number: (856 21) 770397 / (85621)740350

Relationship: Husband

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of Study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School	Xiengkhouang / Laos	1980-1982	3		-
University	Donesk University (Ukraine) Department of Chemistry, Faculty of Science	1982 -1988	6	Biochemistry	3.5
Graduate -M -Ph.D	Kasetsart University (Thailand)	1999-2003	4	Food Science	3.12

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organization	Year Attended	Place and Country	Position Held
National University of Laos	1988- 1999	Vientiane / Laos	Lecturer
Kasetsart University (Thailand)	1999 – 2003	Kasetsart University (Thailand)	Student
National University of Laos	2003 - present	Vientiane / Laos	Lecturer

Academic distinctions. Prizes received or other awards

None

Publications and titles of articles/research/book etc.

None

Experience Abroad:

Place (City/Town & Country)	Date (Mo. & Yr.) From To		Purpose
1. Thailand (Bangkok)	02/02/2004	06/02/2004	Seminar on Enzymatic Activity in Food
2. China (Kunming)	12/09/2004	19/09/2004	The 2 nd Workshop on Mekong River Ecosystem Monitoring (MeREM)

Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development of others-please specify) Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size).

The reason exchange program is to:

- Improve knowledge in the field of food technology
- To gain food fermentative methodology
- Take a training course on Microorganism detection, concerning to food infection and food contamination.

Area of Interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environmental Studies. Tropical Medicine, or others-please specify)

- Isolation and identification of bacteria, yeast and fungi in food, concerning about its infection
- Food technology (food fermentation, wine fermentation)

Please state the intended period for this exchange :

From	DD		MM		YY		to	DD		MM		YY	
	1	3	0	3	0	5		1	3	0	5	0	5

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad)

The reason are:

To improve cooperation in further human resource development, particularly to improve the professional qualification, which I would like to focus on:

1. To improve teaching and practicing in this field
2. Exchange the experiment in the food technology .

Contribution to your home university/institution after completion of the program.

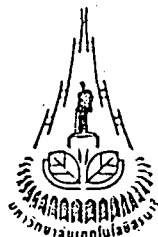
After completion of the cooperative between GMS program I hope to gain some teaching and research skills to contribute to develop human resource in NUOL

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what application has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application is invalid.

Signature :  Date : 13 / October /2004
(Applicant's signature)



Dean
Faculty of Science
National University of Laos
Dong Dok, Vientiane,
Lao PDR

Institute of Science
Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima, 30000
Thailand

October 11, 2004

Dear Madam,

Institute of Science, Suranaree University of Technology (SUT), Nakhon Ratchasima, Thailand has accepted Mrs.Chansom Keo-oudone, a lecturer in Department of Biology, Faculty of Science, National University of Laos, Vientiane to participate academic affairs in School of Biology, SUT, Thailand under the Faculty and Student Exchange Program Between Thailand and Neiboring Countries for the Year 2005.

Mrs.Chansom Keo-oudone is going to observe Microbiology courses and attend advanced techniques in microbiology and immunology under Dr. Wilairat Lecanansuksiri's supervision.

The duration of this visit is 1-4 months between March and August 2005. Please acknowledge and inform directly to her supervisor.

Best regards.

Associate Professor Dr. Sompong Thammathaworn
Associate Dean
Institute of Science
Suranaree University of Technology
Telephone : +66 44 22 4187 , + 66 44 22 4633
Fax : + 66 44 22 4185 , + 66 44 22 4633
E-mail : biology@ccs.sut.ac.th



Faculty of Science,
The National University of Laos (NUOL),
P.O.Box 7322, Vientiane, Lao PDR
Tel/Fax: (856-21)770173, 771274
October 21, 2004

To: Associate Profesor Dr. Sompong THAMMATHAWORN
Associate Dean,
Institute of Science, Suranaree University of Technology
Nakhon Ratchasima, 30000
Thailand

From: Dr. Somkiat PHASY
Vice - Dean for International Cooperation,
Research and Post Graduate Studies.

Dear Ass. Prof. Dr. Sompong THAMMATHAWORN,

Dean of Faculty of Science, National University of Laos, fully agree to support the nominee Mrs. Chansom KEO-UDONE, the lecturer in Department of Biology to be the Scholarship candidate within this Academic Fellowship Scheme under the Faculty and Student Exchange Program Between Thailand and Neighboring Countries for Year 2005.

The participant is going to observe Microbiology courses and attend advanced techniques in Microbiology and Immunology under Dr. Wilairat LEEANANSUKSIRI's supervision.

The duration of this visit is 2 months (From 13/03 to 13/05/2005)

Best regards,



Dr. Somkiat PHASY
Vice - Dean for International Cooperation,
Research and Post Graduate Studies.

Concept Paper

Project Information

1. Name : Chansom

Last name : KEO – OUDONE

2. Affiliated Institution : Department of Biology, Faculty of Science, National University of Lao (NUOL), Vientiane, Lao. P. D. R.

3. Title of Project : Isolation and identification of bacteria in food, concerning about its infection

- Food technology (Food fermentation, Wine fermentation)

4. Proposal length of stay : From 13/03/2005 to 13/05/2005

5. Background : Problem to investigated and significance:

So far, there is no study of microorganism in our Department, particularly detection and identification microorganisms concerning food infection and microorganism used in food fermentation. In addition, we want to improve knowledge, teaching and laboratory skill.

6. Research question or hypothesis, including preliminary data or background information indicating the rationale for current hypothesis.

1. What kind of bacteria excrete toxin in food experimented.
2. What kind of process can be used to regulate the excretion of the toxin

7. Potential impact: Where is the research leading

After complete training course we can do research in our University and cooperate with the Department of food and medicine.

8. Experimental Design, including material, laboratory required

- Sample collection technique
- Isolate and Identification of bacteria concerning food infection
- Technique of food fermentation (Wine fermentation)
- Materials concerning these practices are needed

567
1008
19๙.๑๔๗

ฝ่ายวิชาการ
สำนักงานอธิการบดี
รับที่ ๑๒๔๔
วันที่ 26 ต.ค. 2547
เวลา 16.๕๐ น.

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC
PEACE INDEPENDENCE DEMOCRACY UNITY PROSPERITY



Ministry of Education
National University of Laos

Office of the President

October 19, 2004
Ref: 2230/NUOL2004

Assoc.Prof. Wng.Dr. Sarawut Sujitjorn
Vice-Rector for Academic Affairs
Suranaree University of Technology
111 University Avenue
Nakhon Ratchasima 30000
Thailand

Your reference: No. MOE 5601/1600

Dear Dr. Sarawut Sujitjorn,

Re: Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekong Sub-Region

With reference to your letter of 8 October 2004, due to the short notice we are not able to nominate any applicant for the aforesaid Program. Indeed, we only received your mail on 18 October and the deadline fixed by you was 20 October. It is therefore quite impossible to pass through all the necessary procedures of nominating candidates.

Please accept our sincere apologies for this inconvenience. We hope that we will have other opportunity to have further cooperation with SUT.

รับ ณ. คท.

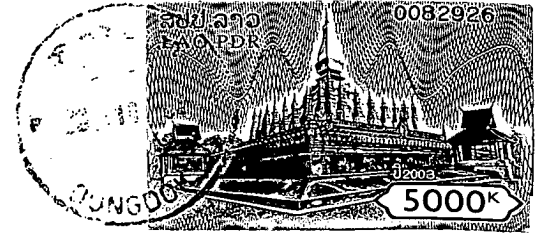
ฝ่ายวิชาการ

26 ต.ค. 47

(รองศาสตราจารย์ น.ท. ดร.สรวิทย์ สุจิตกร)
รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ



For the President
Assoc.Prof. Tuyen Dongvan
Vice-President for Planning and
International Relations



Assoc.Prof.Dr. Sarawut Sujitjorn
Vice-Rector for Academic Affairs
Center for Internaitonal Affairs
111 University Avenue, Muang District
Nakhon Ratchasima 30000
Thailand

8 October 2004

Dear Prof. Dr. Somkot Mangnomek,

The Commission on Higher Education (CHE), Ministry of Education of Thailand has announced the Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Neighboring countries for the Year 2005, to support academic cooperation between institutes of higher education in Thailand, and the Greater Mekong Sub-region.

Suranaree University of Technology (SUT) wishes to take this opportunity to invite your faculty and students to apply for this program, to strengthen cooperation between your institution and SUT.

Kindly nominate two applicants from National University of Laos to SUT no later than October 20. Each nominee is to completely fill out application forms and attach photos and all other required documents (with 9 attached copies each). For further details, please consult the Official Announcement No. 6 -Required Documents - Page 4. The CHE will only consider applicants who have fully completed application form and attached all documents required.

Thank you for your kind attention to this matter.

Sarawut Sujitorn

Center for International Affairs
Telephone : 66 44 224141-224144
Fax : 66 44 224140

① EMS (ကံ့ ၄ အုပ်)
+ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀
၁၇ မတ်. ၄၇

111 University Avenue, Muang District, Nakhon Ratchasima 30000, THAILAND. Tel.(044) 216191-8 Fax. (044) 216117

② Raxel 110704

No. MOE 5601/1598



Suranaree University of Technology
111 University Avenue
Nakhon Ratchasima 30000
THAILAND

8 October 2004

Asst. Prof. Dr. Dang Vu Binh
Rector, Hanoi Agricultural University
Gialam, Hanoi, Vietnam
Tel. : 844 8767864
Fax : 844 827 6554

Dear Asst. Prof. Dr. Dang Vu Binh,

Re : Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekhong Sub-region

The Commission on Higher Education (CHE), Ministry of Education of Thailand has announced the Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Neighboring countries for the Year 2005, to support academic cooperation between institutes of higher education in Thailand, and the Greater Mekong Sub-region.

This program supports the two-way exchange of faculty for the purpose of curriculum development, research studies and training and teaching, and of students, for a period between 1-4 months.

Suranaree University of Technology (SUT) wishes to take this opportunity to invite your faculty and students to apply for this program, to strengthen cooperation between your institution and SUT.

For further details on financial support, and application deadlines, please consult the attached Official Announcement. Attached please also find the Application Form and Form SUT 1 (Concept paper) to be completed by the applicants.

Kindly nominate two applicants from Hanoi Agricultural University to SUT no later than October 20. Each nominee is to completely fill out application forms and attach photos and all other required documents (with 9 attached copies each). For further details, please consult the Official Announcement No. 6 -Required Documents - Page 4. The CHE will only consider applicants who have fully completed application form and attached all documents required.

Due to time constraints, a nomination letter from university and completely filled out application forms may be sent to our office by fax first. Please also send the original letters, photos and other required documents to our office by the express mail service at your earliest opportunity.

Thank you for your kind attention to this matter.

Yours sincerely,

Fund
11/10/04

(Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn
Vice Rector for Academic Affairs

Center for International Affairs
Telephone : 66 44 224141-224144
Fax : 66 44 224140

111 University Avenue, Muang District, Nakhon Ratchasima 30000, THAILAND. Tel.(044) 216191-8 Fax. (044) 216117

No. MOE 5601/ 1599



Suranaree University of Technology
111 University Avenue
Nakhon Ratchasima 30000
THAILAND

8 October 2004

Prof. Dr. Le Cao Thang
President, Thai Nguyen University
Thai Nguyen, Vietnam
Phone, Fax : 84 280 852665

Dear Prof. Dr. Le Cao Thang,

Re : Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekhong Sub-region

The Commission on Higher Education (CHE), Ministry of Education of Thailand has announced the Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Neighboring countries for the Year 2005, to support academic cooperation between institutes of higher education in Thailand, and the Greater Mekong Sub-region.

This program supports the two-way exchange of faculty for the purpose of curriculum development, research studies and training and teaching, and of students, for a period between 1-4 months.

Suranaree University of Technology (SUT) wishes to take this opportunity to invite your faculty and students to apply for this program, to strengthen cooperation between your institution and SUT.

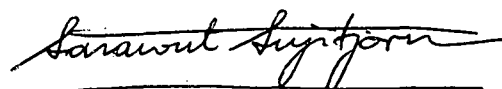
For further details on financial support, and application deadlines, please consult the attached Official Announcement. Attached please also find the Application Form and Form SUT 1 (Concept paper) to be completed by the applicants.

Kindly nominate two applicants from Thai Nguyen University to SUT no later than October 20. Each nominee is to completely fill out application forms and attach photos and all other required documents (with 9 attached copies each). For further details, please consult the Official Announcement No. 6 -Required Documents - Page 4. The CHE will only consider applicants who have fully completed application form and attached all documents required.

Due to time constraints, a nomination letter from university and completely filled out application forms may be sent to our office by fax first. Please also send the original letters, photos and other required documents to our office by the express mail service at your earliest opportunity.

Thank you for your kind attention to this matter.

Yours sincerely,



(Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn)
Vice Rector for Academic Affairs

Fried
1109047

Center for International Affairs
Telephone. : +66 4422 4143
Fax. : +66 4422 4140

No. MOE 5601/1601



Suranaree University of Technology
111 University Avenue
Nakhon Ratchasima 30000
THAILAND

8 October 2004

Dr. Song Wu
Yunnan University
52 Chuihu Road, Kunming
Yunnan Province 650091
P.R.China
Te. 86 871 5033815
Fax. 86 871 5142872

Dear Dr. Song Wu,

Re : Exchange Program Between Thailand and the Greater Mekhong Sub-region

The Commission on Higher Education (CHE), Ministry of Education of Thailand has announced the Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Neighboring countries for the Year 2005, to support academic cooperation between institutes of higher education in Thailand, and the Greater Mekong Sub-region.

This program supports the two-way exchange of faculty for the purpose of curriculum development, research studies and training and teaching, and of students, for a period between 1-4 months.

Suranaree University of Technology (SUT) wishes to take this opportunity to invite your faculty and students to apply for this program, to strengthen cooperation between your institution and SUT.

For further details on financial support, and application deadlines, please consult the attached Official Announcement. Attached please also find the Application Form and Form SUT 1 (Concept paper) to be completed by the applicants.

Kindly nominate two applicants from Yunnan University to SUT no later than October 20. Each nominee is to completely fill out application forms and attach photos and all other required documents (with 9 attached copies each). For further details, please consult the Official Announcement No. 6 -Required Documents - Page 4. The CHE will only consider applicants who have fully completed application form and attached all documents required.

Due to time constraints, a nomination letter from university and completely filled out application forms may be sent to our office by fax first. Please also send the original letters, photos and other required documents to our office by the express mail service at your earliest opportunity.

Thank you for your kind attention to this matter.

Yours sincerely,

(Assoc. Prof. Wng. Cmdr. Dr. Sarawut Sujitjorn)
Vice Rector for Academic Affairs

Fard

11 ๗๗๗

Center for International Affairs
Telephone : 66 44 224141-224144
Fax : 66 44 224140

111 University Avenue, Muang District, Nakhon Ratchasima 30000, THAILAND. Tel.(044) 216191-8 Fax. (044) 216117

ฝ่ายวิชาการ
สำนักงานอธิการบดี
รับที่ 2131
วันที่ - 8 ต.ค. 2547
เวลา 09.15 น.

บันทึกข้อความ

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน ศูนย์กิจการนานาชาติ

โทรศัพท์ 4144-4144

โทรสาร 4140

ที่ ศธ 5636/ 340

วันที่ 8 ตุลาคม 2547

เรื่อง โครงการ T-GMS ปี 2548

เรียน อธิการบดี (ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ)

เพื่อโปรดพิจารณา/ลงนาม

ด้วยสำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษาดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนอาจารย์/นักศึกษา ระหว่างประเทศไทยกับประเทศเพื่อนบ้านในอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง(T-GMS) ปี 2548 เพื่อสร้างความร่วมมือทางวิชาการระดับอุดมศึกษาระหว่างไทยกับประเทศกัมพูชา จีน (เฉพาะมณฑลยูนนาน) พม่า ลาว และเวียดนาม และขอให้ มทส. แจ้งโครงการดังกล่าวให้กับมหาวิทยาลัยในประเทศดังกล่าวที่มีความร่วมมือทางวิชาการกับ มทส. เพื่อสมัครเข้าร่วมโครงการ ทั้งนี้ สกอ. กำหนดให้ส่งใบสมัคร ภายในวันที่ 1 พฤศจิกายน 2547

เนื่องโครงการดังกล่าวเป็นโครงการสนับสนุนเพื่อการแลกเปลี่ยนระหว่างสองฝ่าย และฝ่ายวิชาการได้ส่งโครงการดังกล่าวให้สำนักวิชาพิจารณาดำเนินการโดยตรงแล้ว ศูนย์ฯ จึงเห็นสมควรดำเนินการแจ้งมหาวิทยาลัยในประเทศต่าง ๆ ในอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง จำนวน 4 แห่ง ดังนี้

1. Hanoi Agricultural University ประเทศเวียดนาม
2. Thai Nguyen University ประเทศเวียดนาม
3. National University of Laos ประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
4. Yunnan University ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบโปรดลงนามในหนังสือที่เสนอมาพร้อมนี้

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อรุณ ไชยเสนะ)

รักษาการแทนผู้อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ

ดช/คค

8 ตค 47



สำเนา

บันทึกข้อความ

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

หน่วยงาน.....

ที่..... วันที่ - 5 ต.ค. 2547

เรื่อง TGMS Documents

Dear VR. Academic Affairs,

Concerning the TGMS, ~~the~~ the CIA needs the documents back to be able to proceed - since we have to contact the GMS Countries for exchanges as well.

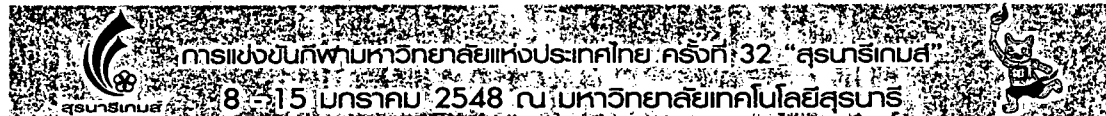
Please let me know if you have any concerns or questions.

Sincerely,
A. H.

05 Oct 04

(นส.ดร.อรรถ ไรย์สนะ)

ผู้อำนวยการศูนย์อำนวยการศูนย์กิจการนานาชาติ



มีชัย-ดิเรกวัฒน+
เจ้าแม่ตัว (อ.อรรถ ไรย์สนะ)
อ.ม.

Suranaree University of Technology

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

Center for International Affair

Tel.: (044) 224141-6

ศูนย์กิจการนานาชาติ

Fax: (044) 224140

Date 5 Oct 04
วันที่

To: YR. Academic Affairs
เรียน

From: Ach'g Director, CIA
จาก

- ☐ Kindly be informed เพื่อโปรดทราบ
☐ For your comment เพื่อขอความคิดเห็นของท่าน
☐ For your approval เพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ
☐ For your signature เพื่อโปรดลงนาม
☐ Please handle เพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการ
☐ Please return เพื่อโปรดส่งคืน
☐ Please inform us of results โปรดแจ้งผลให้ทราบ
☐ For dissemination เพื่อเผยแพร่
☐ Please confirm เพื่อโปรดยืนยัน

- ☐ Please contact me โปรดติดต่อข้าพเจ้า
☐ Please forward โปรดส่งต่อ
☐ Please reply โปรดตอบ
☐ Please follow up โปรดติดตาม
☐ As you requested ตามที่ท่านต้องการ
☐ Please attend เพื่อโปรดเข้าร่วม
☐ Return with thanks ส่งคืน ขอบคุณ
☐ For circulation เพื่อโปรดเวียนในหน่วยงาน

Remarks

หมายเหตุ

For your command for CIA to

ground

A A

5 Oct 04

(Asst.Prof.Dr.Arjuna Chaiyasena)

Director, Center for International Affair

30/10/04
- ทวีศักดิ์

TRUL, HALL, Kunnath, 21/10/04
Wwvkm 10/10/04

21/10/04
6/10/04

1020/47

10.00
ค.อ.น.ท.ส.ค.

ที่ ศธ 0507/ ว 930

2179/42
22 ธ.ค. 2547
15.50



เป็นต้นมา ตำแหน่งรองอธิการบดี วันที่ 27 ธ.ค. 2547 เวลา 16.15 น.	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี วันที่ 27 ธ.ค. 2547 เวลา 16.15 น.
--	---

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา
328 ถนนศรีอยุธยา เขตราชเทวี
กรุงเทพฯ 10400

15 กันยายน 2547

เรื่อง ทุณโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง
ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. ประกาศสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา เรื่อง ทุณโครงการแลกเปลี่ยน
บุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปี
งบประมาณ 2548 จำนวน 1 ชุด
2. Announcement of Commission on Higher Education "Guidelines for the
Faculty and Student Exchange Program between Thailand and
Neighboring Countries for the Year 2005" จำนวน 1 ชุด
3. Application Form จำนวน 1 ชุด

ตามที่สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้ดำเนินการตุณโครงการแลกเปลี่ยน
บุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงมาตั้งแต่ปีงบประมาณ 2543
จนถึงปัจจุบัน เพื่อสร้างความร่วมมือทางวิชาการระดับอุดมศึกษาระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน
ในอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขง (GMS) ได้แก่ กัมพูชา จีน (มณฑลยูนนาน) พม่า ลาว และเวียดนาม
โดยเปิดโอกาสให้บุคลากร และนักศึกษาได้เรียนรู้ประเทศเพื่อนบ้านทั้งในด้านสังคม เศรษฐกิจ และ
วัฒนธรรม อีกทั้งยังเป็นการสร้างความคุ้นเคยกับนักวิชาการและนักศึกษาของประเทศอนุภูมิภาค
กลุ่มแม่น้ำโขงอันจะนำไปสู่มิตรภาพ ความเข้าใจและการสร้างเครือข่ายที่ยั่งยืนต่อไป นั้น

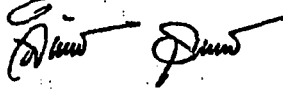
ในปีงบประมาณ 2548 หากสถาบันของท่านประสงค์จะส่ง/รับบุคลากรและนักศึกษา
เข้าร่วมโครงการ ขอให้ผู้สมัครกรอกแบบฟอร์มใบสมัครพร้อมหลักฐานตามที่ระบุในสิ่งที่ส่งมาด้วย 1 และ
ใ้ขอความอนุเคราะห์จัดส่ง Announcement (สิ่งที่ส่งมาด้วย 2) และ Application Form (สิ่งที่ส่งมาด้วย 3)
ไปยังสถาบันอุดมศึกษาในประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงที่มีความร่วมมือกัน เพื่อส่งผู้สมัคร
เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนดังกล่าว ทั้งนี้ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณาใบสมัครที่จัดส่ง
โดยสถาบันอุดมศึกษาของไทยเท่านั้น ดังนั้น สถาบันอุดมศึกษาในประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงจะต้อง
จัดส่งใบสมัครผ่านสถาบันของท่าน

อนึ่ง สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณาสถาบันอุดมศึกษาไทย
ที่ได้มีการร่วมกิจกรรมหรือติดต่อสื่อสารการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษากับสถาบัน
อุดมศึกษาในประเทศอนุภูมิภาคกลุ่มแม่น้ำโขงที่ชัดเจนเท่านั้น

10/10/2547
10/10/2547
10/10/2547
10/10/2547

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเสนอชื่อผู้สมัครภายในวันที่ 1 พฤศจิกายน 2547 ด้วย
จักขอขอบคุณยิ่ง หากพ้นกำหนดดังกล่าวใคร่ขอถือว่าสถาบันของท่านไม่ประสงค์จะเสนอชื่อผู้เข้าร่วม
โครงการฯ

ขอแสดงความนับถือ



(นางนันทวิทย์ สุขาดานนท์)

ผู้ช่วยเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

ปฏิบัติราชการแทน เลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

เรียน) รองอธิการบดีมหาวิทยาลัย
เพื่อโปรดพิจารณา

14
21.11.47

เรียน คณบดีทุกมหาวิทยาลัย

สำนักยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ
กลุ่มส่งเสริมการใช้ประโยชน์ทรัพยากรอุดมศึกษาระหว่างประเทศ
โทร. 0 2354 5500-19 ต่อ 751
โทรสาร 0 2354 5570

เพื่อชม & ปรึกษาหารือ
ที่ อาคาร ๔ & ๕ มสส. มอ.
สงขลา ๒๕๔๗



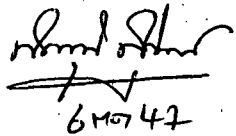
๕.๑๑.๔๗

(รองศาสตราจารย์ ดร.เกษม ปานาปน)
รองอธิการบดีฝ่ายพัฒนา
ธก. รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ

เรียนมหาวิทยาลัย/สอวช
เพื่อแจ้งเรื่องขอ
พิจารณาอนุมัติ

(รองศาสตราจารย์ ดร.เกษม ปานาปน)
คณบดีฝ่ายบริหารมหาวิทยาลัย
๕.๑๑.๒๕๔๗

เรียน ผอ. มอ.
เพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ/ไม่
อนุมัติ



(รองศาสตราจารย์ น.ท. ดร.สุวาทณี สุจิตกร)
รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ



ประกาศ

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

เรื่อง ทุณโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง
ประจำปีงบประมาณ 2548

.....

ตามที่สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้ดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง เพื่อให้สถาบันอุดมศึกษาในสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาและกลุ่มความร่วมมือทางวิชาการใช้เป็นแนวทางในการเสนอคำขอเพื่อขอรับการสนับสนุนจากสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้อย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการระหว่างสถาบันอุดมศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจึงกำหนดแนวทางในการดำเนินการทุนโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 ดังนี้

1. ลักษณะของโครงการ

1.1 โครงการที่มหาวิทยาลัย/สถาบันเสนอจะต้องเป็นโครงการที่เน้นการแลกเปลี่ยนทางวิชาการในทุกสาขาวิชาในกลุ่มประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง (Greater Mekong Sub-region: GMS) ได้แก่ กัมพูชา จีน(เฉพาะมณฑลยูนนานเท่านั้น) พม่า ลาว และเวียดนาม โดยมีแผนงาน/กิจกรรมที่จะไปแลกเปลี่ยนชัดเจนและสอดคล้องกับแนวทางสนับสนุนกิจกรรมการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงตามประกาศฉบับนี้

1.2 ประเภทของกิจกรรมแลกเปลี่ยนบุคลากรและระยะเวลา

1.2.1 ให้คำปรึกษาเพื่อพัฒนาหลักสูตร วิธีการเรียนการสอน และ สังเกตการณ์การเรียนการสอนในชั้นเรียนจริง โดยปฏิบัติงานร่วมกับผู้รับผิดชอบในสาขาวิชานั้นๆ รวมถึงการสร้างและสานต่อความร่วมมือกับมหาวิทยาลัย/สถาบันในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

1.2.2 การทำวิจัยหรือร่วมวิจัยในมหาวิทยาลัย/สถาบันประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

1.2.3 การสอนและบรรยายในมหาวิทยาลัย/สถาบันประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

1.2.4 ระยะเวลาการแลกเปลี่ยนบุคลากรไม่น้อยกว่า 1 เดือน แต่ไม่เกิน 4 เดือน

1.3 ประเภทของกิจกรรมแลกเปลี่ยนนักศึกษาและระยะเวลา

1.3.1 การศึกษาหรือการฝึกงานซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาหรือการทำวิจัย ในมหาวิทยาลัย/สถาบันประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

1.3.2 ระยะเวลาแลกเปลี่ยนนักศึกษา 1 ภาคการศึกษาแต่ไม่เกิน 4 เดือน

2. คุณสมบัติของผู้สมัคร

2.1 คุณสมบัติของบุคลากร

2.1.1 มีสัญชาติไทยและสุขภาพแข็งแรง

2.1.2 เป็นอาจารย์ประจำ/บุคลากรที่ปฏิบัติงานในสถาบันต้นสังกัดมาแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี

2.1.3 อายุไม่เกิน 58 ปี ในวันที่ 1 มกราคม 2548

2.1.4 มีความสามารถใช้ภาษาอังกฤษหรือภาษาของประเทศที่สมัครไปแลกเปลี่ยนได้ดี

2.1.5 ได้ผ่านการพิจารณาคัดเลือกและเสนอชื่อจากสถาบันอุดมศึกษาต้นสังกัด

อนึ่ง การกำหนดรายละเอียดคุณสมบัติของบุคลากรเพิ่มเติมจากที่กำหนดไว้ในประกาศสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษานี้ให้อยู่ในดุลยพินิจของมหาวิทยาลัย/สถาบัน แต่ต้องไม่ขัดแย้งกับคุณสมบัติต่างๆ ที่กำหนดไว้ในประกาศฉบับนี้

2.2 คุณสมบัติของนักศึกษา

2.2.1 มีสัญชาติไทยและสุขภาพแข็งแรง

2.2.2 กำลังศึกษาอยู่ในระดับปริญญาตรี (ชั้นปีที่ 2 ขึ้นไป) หรือปริญญาโท หรือ

ปริญญาเอก

2.2.3 มีคะแนนเฉลี่ยสะสมจนถึงภาคการศึกษาสุดท้ายก่อนวันสมัคร สำหรับปริญญาตรีไม่ต่ำกว่า 2.25 สำหรับปริญญาโทและเอกไม่ต่ำกว่า 3.00

2.2.4 มีความสามารถใช้ภาษาอังกฤษหรือภาษาของประเทศที่สมัครไปแลกเปลี่ยนได้ดี

2.2.5 มีความประพฤติเรียบร้อยและเคยเข้าร่วมกิจกรรมเพื่อส่วนรวมของมหาวิทยาลัย

2.2.6 สามารถเข้าร่วมโครงการได้ตลอดภาคการศึกษาตามระบบการศึกษาของสถาบันการศึกษาที่สมัครไปแลกเปลี่ยน (Semester, Trimester, Quarter)

2.2.7 ได้ผ่านการพิจารณาคัดเลือกและเสนอชื่อจากสถาบันอุดมศึกษาต้นสังกัด

อนึ่ง การกำหนดรายละเอียดคุณสมบัติของนักศึกษาเพิ่มเติมจากที่กำหนดไว้ในประกาศของสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษานี้ให้อยู่ในดุลยพินิจของมหาวิทยาลัย/สถาบัน แต่ต้องไม่ขัดแย้งกับคุณสมบัติต่างๆ ที่กำหนดไว้ในประกาศฉบับนี้

3. ค่าใช้จ่ายที่จะได้รับการสนับสนุนจากสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

3.1 บุคลากรจะได้รับค่าใช้จ่ายแบบเหมาจ่าย เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายประจำเดือน ค่าภาษีสนามบิน ค่าพาหนะรับจ้างไป-กลับระหว่างที่พัก-สนามบินในประเทศไทย ค่ารักษาพยาบาล และค่าโดยสารเครื่องบินไป-กลับระหว่างประเทศ ชั้นประหยัด ซึ่งออกโดยบริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน) จากประเทศไทยไปยังสนามบินปลายทางในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง และจากประเทศอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงถึงสนามบินดอนเมือง (ไม่รวมค่าโดยสารเครื่องบินภายในประเทศ) หากมีค่าใช้จ่ายที่เกินจากอัตราค่าโดยสารที่กำหนดให้ ผู้เข้าร่วมโครงการจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบเอง

ในกรณีที่มีความจำเป็นจะต้องซื้อบัตรโดยสารเครื่องบินของสายการบินอื่น หรือประสงค์จะซื้อบัตรโดยสารเครื่องบินของบริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน) ผ่านตัวแทนจำหน่ายก็สามารถดำเนินการได้ โดยให้ถือปฏิบัติตามหนังสือกระทรวงการคลัง ที่ กค 0408.2/ว112 ลงวันที่ 30 กันยายน 2546 ทั้งนี้ ให้เบิกจ่ายได้ไม่เกินเวลาที่จ่ายจริงแต่ต้องไม่เกินจากอัตราค่าโดยสารที่กำหนดให้

ค่าใช้จ่ายอื่นๆ นอกเหนือจากที่ระบุไว้ข้างต้น เช่น ค่าธรรมเนียมการใช้ห้องสมุด ค่าหนังสือและอุปกรณ์การศึกษา ผู้เข้าร่วมโครงการจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบเอง

3.2 นักศึกษาจะได้รับค่าใช้จ่ายแบบเหมาจ่าย เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายประจำเดือน ค่าภาษีสนามบิน ค่าพาหนะรับจ้างไป-กลับระหว่างที่พัก-สนามบินในประเทศไทย ค่าหนังสือและอุปกรณ์การศึกษา ค่ารักษาพยาบาล และค่าโดยสารเครื่องบินไป-กลับระหว่างประเทศ ชั้นประหยัด ซึ่งออกโดยบริษัท การบินไทย จำกัด (มหาชน) จากประเทศไทยไปยังสนามบินปลายทางในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง และจากประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงถึงสนามบินดอนเมือง (ไม่รวมค่าโดยสารเครื่องบินภายในประเทศ) หากมี ค่าใช้จ่ายที่เกินจากอัตราค่าโดยสารที่กำหนดให้ ผู้เข้าร่วมโครงการจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบเอง

ในกรณีที่มีความจำเป็นจะต้องซื้อบัตรโดยสารเครื่องบินของสายการบินอื่น หรือประสงค์จะซื้อบัตรโดยสารเครื่องบินของบริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน) ผ่านตัวแทนจำหน่ายก็สามารถดำเนินการได้ โดยให้ถือปฏิบัติตามหนังสือกระทรวงการคลัง ที่ กค 0408.2/ว112 ลงวันที่ 30 กันยายน 2546 ทั้งนี้ ให้เบิกจ่ายได้ไม่เกินราคาที่จ่ายจริงแต่ต้องไม่เกินจากอัตราค่าโดยสารที่กำหนดให้

ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ นอกเหนือจากที่ระบุไว้ข้างต้น ผู้เข้าร่วมโครงการจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบเอง สำหรับค่าลงทะเบียนเรียนนั้น นักศึกษาจะลงทะเบียนกับมหาวิทยาลัยเจ้าบ้านและขอยกเว้นค่าลงทะเบียนจากมหาวิทยาลัยเจ้าภาพในต่างประเทศ

4. การพิจารณาให้เข้าร่วมโครงการ

4.1 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณามหาวิทยาลัย/สถาบันที่มีข้อตกลงการแลกเปลี่ยนนักศึกษาและบุคลากรในระดับสถาบัน หรือในระดับคณะของสถาบันอุดมศึกษาประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง หรือได้มีการร่วมกิจกรรมวิชาการ หรือการติดต่อสื่อสารกับสถาบันอุดมศึกษาประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงอย่างต่อเนื่อง

4.2 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณาผู้สมัครที่มีความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษหรือภาษาของประเทศที่สมัครไปแลกเปลี่ยน ในกรณีที่เป็นักศึกษาจะพิจารณาจากผลการทดสอบภาษาอังกฤษ/ภาษาของประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ซึ่งรับรองโดยสถาบันอุดมศึกษาหรือสถาบันที่จัดให้มีการทดสอบภาษาที่มีมาตรฐาน

4.3 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณาผู้สมัครที่มีหนังสือตอบรับให้เข้าร่วมโครงการจากสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศ ซึ่งมีกำหนดระยะเวลาเข้าร่วมโครงการและมีแผนการร่วมกิจกรรมที่ชัดเจน

4.4 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาขอสงวนสิทธิ์ที่จะพิจารณาผู้สมัครที่กรอกรายละเอียดในใบสมัครเข้าร่วมโครงการและแนบหลักฐานประกอบครบถ้วนเท่านั้น

4.5 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณาผู้สมัครที่ประสงค์จะแลกเปลี่ยนในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงเพียงประเทศเดียวต่อหนึ่งคำขอ โดยผู้สมัครสามารถดำเนินกิจกรรมร่วมกับมหาวิทยาลัย/สถาบันในประเทศนั้น ๆ มากกว่า 1 แห่งได้ ทั้งนี้จะต้องเป็นกิจกรรมในสาขาวิชาเดียวกันและมีมหาวิทยาลัย/สถาบันของไทยเพียง 1 แห่งทำหน้าที่เป็นผู้ประสานงานกลาง และจัดส่งใบ

สมัครฉบับสมบูรณ์ให้ โดยที่มหาวิทยาลัย/สถาบันทั้งสองประเทศต้องมีการประสานกันเป็นการภายใน แล้ว ทั้งนี้ต้องมีระยะเวลาในการเข้าร่วมโครงการในแต่ละสถาบันไม่น้อยกว่า 1 เดือน

4.6 ผู้สมัครที่เคยเข้าร่วมโครงการนี้แล้ว จะได้รับการจัดลำดับความสำคัญต่ำ

5. การติดตามประเมินผลการเข้าร่วมโครงการ

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะทำการติดตามประเมินผลการเข้าร่วมโครงการเพื่อนำผลที่ได้รับมาปรับปรุงการดำเนินงานทุนแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงโดยจะดำเนินการดังต่อไปนี้

5.1 การประเมินผลโดยสถาบันเจ้าภาพในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

ก่อนการเดินทางผู้เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนทุกคนจะได้รับ “แบบฟอร์มการรายงานผลการเข้าร่วมโครงการโดยเจ้าภาพในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง” และเมื่อเดินทางถึงให้นำแบบฟอร์มดังกล่าวส่งให้แก่สถาบันเจ้าภาพในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงให้กรอกแบบรายงานผล เมื่อใกล้จะสิ้นสุดระยะเวลาการแลกเปลี่ยนให้สถาบันเจ้าภาพในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงนำส่งแบบฟอร์มที่จัดทำแล้วมายังสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาโดยตรง สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะไม่เปิดเผยผลของการรายงานให้ผู้ใดทราบ

5.2 การติดตามผลหลังกลับจากเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยน

เมื่อเดินทางกลับถึงประเทศไทยผู้เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนทุกคนจะต้องเขียนรายงานการเดินทางไปแลกเปลี่ยนกับสถาบันในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง โดยเขียนรายงานลงในแบบฟอร์มที่สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษากำหนด และส่งคืนสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาภายใน 30 วัน หากผู้เข้าร่วมโครงการจากสถาบันอุดมศึกษาใดมิได้นำส่งรายงานการติดตามผลดังกล่าวให้แก่สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาภายในระยะเวลาที่กำหนด สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณาลดโควตาการอนุมัติทุนโครงการแลกเปลี่ยนของสถาบันอุดมศึกษาที่ผู้เข้าร่วมโครงการสังกัดหรือศึกษาอยู่ ทั้งนี้ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณาในรายงานการติดตามการเข้าร่วมโครงการที่เป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาความร่วมมือระดับอุดมศึกษากับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงมาจัดพิมพ์เผยแพร่ต่อไป

อนึ่ง สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะส่งคณะเจ้าหน้าที่เดินทางไปติดตามผลการแลกเปลี่ยนกับสถาบันในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงเป็นระยะ ๆ เพื่อสอบถามปัญหาและอุปสรรคเพื่อนำมาปรับปรุงประสิทธิภาพในการจัดการแลกเปลี่ยนในปีต่อไป

6. หลักฐานการสมัคร

6.1 ทุนแลกเปลี่ยนบุคลากร

6.1.1 แบบฟอร์มใบสมัครที่กรอกข้อความครบถ้วน พร้อมสำเนาจำนวน 9 ชุด

6.1.2 หนังสือเสนอชื่อจากต้นสังกัดลงนามโดย อธิการบดี หรือผู้ที่ได้รับมอบอำนาจ

พร้อมสำเนาจำนวน 9 ชุด

6.1.3 หนังสือตอบรับจากสถาบันในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง พร้อมสำเนาจำนวน

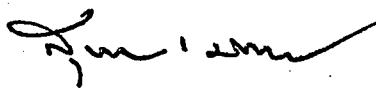
9 ชุด

- 6.1.4 รูปถ่ายขนาด 2 นิ้ว 1 รูป
- 6.2 ทูนแลกเปลี่ยนนักศึกษา
 - 6.2.1 แบบฟอร์มใบสมัครที่กรอกข้อความครบถ้วน พร้อมสำเนาจำนวน 9 ชุด
 - 6.2.2 หนังสือเสนอชื่อจากมหาวิทยาลัย/สถาบันที่กำลังศึกษาอยู่ ลงนามโดยอธิการบดี หรือผู้ที่ได้รับมอบอำนาจ พร้อมสำเนาจำนวน 9 ชุด
 - 6.2.3 หนังสือตอบรับจากสถาบันในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง พร้อมสำเนา จำนวน 9 ชุด
 - 6.2.4 รูปถ่ายขนาด 2 นิ้ว 1 รูป
 - 6.2.5 สำเนาระเบียนผลการศึกษา (transcript of records) ระดับปริญญาตรี/โท/เอก
 - 6.2.6 หนังสือรับรองความสามารถทางภาษาจากสถาบันอุดมศึกษาหรือสถาบันที่มีการจัด ทดสอบภาษาที่มีมาตรฐาน

7. ระยะเวลาดำเนินการโครงการ

- 7.1 มหาวิทยาลัย/สถาบันเสนอคำขอโครงการ มายังสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ภายในวันที่ 1 พฤศจิกายน 2547
- 7.2 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา แจ้งผลการพิจารณา ประมาณต้นเดือน ธันวาคม 2547
- 7.3 เริ่มดำเนินการเบิกจ่าย ประมาณต้นเดือนมกราคม 2548
- 7.4 มหาวิทยาลัย/สถาบันเสนอรายงาน มายังสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ภายในวันที่ 15 กันยายน 2548

ประกาศ ณ วันที่ 9 กันยายน พ.ศ. 2547



(นายสุชาติ เมืองแก้ว)

รองเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา
รักษาการแทน เลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา



Announcement of the Commission on Higher Education
Guidelines for
The Faculty and Student Exchange Program
Between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005

The Commission on Higher Education (CHE), Ministry of Education has laid down guidelines promoting the Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Neighboring Countries. The guidelines will serve as terms of reference for Thai and neighboring countries' higher education institutions to comply with when applying for supporting funds. They will also regulate the implementation of the exchange program in line with the development of technical and academic cooperation between Thailand and neighboring countries. The CHE's guidelines are as follows:

1. Type of Project:

- 1.1 Projects proposed by university/institution must concentrate on exchanges between member countries of the Greater Mekong Sub-region (GMS) namely; Cambodia, China (Yunnan Province), Lao PDR, Myanmar, Vietnam and Thailand, and within subject fields that will benefit development of GMS countries.
- 1.2 Faculty exchange must have duration of at least one month and not exceeding four months and should cover one of the following aspects:
 - 1.2.1 Development of curriculum and instructional methods by joint undertaking of activities with responsible teaching staffs in a neighboring country, leading to the result of institutional linkage with higher education institutions of the participating countries
 - 1.2.2 Research studies at a university/institution in a neighboring country.
 - 1.2.3 Teaching and lecturing in universities in a neighboring country.
- 1.3 Student exchange must be implemented at least one semester/trimester/quarter and not exceeding four months and should cover research, study or practicum which is a part of the study program or research project at a university/institution in neighboring country.

2. Eligibility of Applicants

2.1 Faculty

- 2.1.1 Serving in a public university/institution as a faculty member for at least one academic year.
- 2.1.2 Ability to speak English and/or a the language of a neighboring country fluently. Applicants fluent in a the language of a neighboring country will be an advantage. For incoming faculty, knowledge of Thai language will be considered favorable.
- 2.1.3 Age limit 53 years (on 1 January 2005)

Note: additional details of faculty's qualifications are at the discretion of sending university/institution. However, the additional qualifications shall not contradict with those stipulated in this Announcement.

2.2 Students

- 2.2.1 Undergraduate (second year and above), master's, and doctoral students
- 2.2.2 A grade point average of the latest semester before applying must be not lower than 2.25 for undergraduate, and not lower than 3.00 for postgraduate.
- 2.2.3 Ability to speak English and/or the language of a neighboring country fluently. Applicants fluent in the language of a neighboring country will be given priority while incoming students who are fluent in Thai language will also be an advantage.
- 2.2.4 Good manner and experience in university community service activities.
- 2.2.5 Ability to join the program throughout the academic session (one semester, trimester, and quarter) or the period as specified.

Note: additional details of students' qualifications are for the sending university/institution to designate. However, the additional qualifications shall not contradict with those stipulated in this Announcement.

3. Financial Support from the CHE

- 3.1 Disbursement to the home university for faculty members in a form of lump sum covering accommodation and stipend, (airport tax fee, transportation fees between residence-airport-residence, medical coverage) and a round-trip airticket (economy class) issued by Thai Airways International PCL. to and from the designated capital city or principal city (excluding domestic airfare in both Thailand and neighboring countries). Other incurred expenses, will be borne by the applicant.

Under some circumstances, participants may purchase airtickets from an authorized agency of Thai Airways International by complying with the guidelines issued by the Ministry of Finance reference number 0408.2/Wor 112 dated December 30, 2003. Disbursements must be consistent with the actual purchasing price and not exceeding the quoted price.

Other expenses besides the listed terms will not be covered (i.e. library charges, books and educational materials). Program participants are to hold responsible for other expenses incurred besides financial support from the CHE.

- 3.2 Disbursement for students in a form of lump sum covering accommodation and stipend, (airport tax fee, transportation fees between residence-airport-residence, textbooks and supplies, medical coverage and student will receive) and a round-trip airticket (economy class) issued by Thai Airways International PCL. to and from the designated capital city or principal city (excluding domestic airfare in both Thailand and neighboring countries). Other incurred expenses will be borne by the applicant.

Under some circumstances, participants may purchase airtickets from an authorized agency of Thai Airways International by complying with the guidelines issued by the Ministry of Finance reference number 0408.2/Wor 112 dated December 30, 2003. Disbursements must be consistent with the actual purchasing price and not exceeding the quoted price.

Participants are to hold responsible for other expenses incurred besides the financial support provided by CHE. In terms of tuition fees, the fees at host

institution will be waived upon the registration for courses at the home institution.

4. Selection of Exchange Program Participation

- 4.1 The CHE will consider higher education institutions having agreement or memorandum of understanding in exchanging students/ lecturers at institutional level with universities abroad. The CHE will also consider institutions with extensive academic cooperation or regular contacts with institutions in neighboring countries.
- 4.2 The CHE will consider applicants having good knowledge and fluency in English. Students must have good proficiency of English or neighboring country's language.
- 4.3 The CHE will consider applicants who have received an acceptance letter to participate in the program from a foreign/Thai host institution. The acceptance letter from host institution should provide a clear work plan and activities for exchange program.
- 4.4 The CHE will only consider applicants who have fully completed application form and attached all documents required.
- 4.5 For each project, exchange with only partner country is acceptable. However, if the applicants wish to exchange with more than one university/institution in that particular country, the same specific area of exchange must be stressed. In that case, only one Thai university must be assigned to serve as the core coordinator who will send in the application. Universities/institutions involved must coordinate among one another before submitting their applications. The whole duration of the exchange with each of the partner institutions must be no less than 1 month.
- 4.6 Applicant who used to join the program will be ranked in lower priority.

5. Follow-up and Evaluation of the Exchange Program

The CHE will conduct a follow up and evaluation of the exchange program in order to review and improve the exchange program in the future. The procedures are as follows:

5.1 Summary Report by Host Institution

Prior to departure for the exchange program each participant will receive a summary report form for the host institution to fill in. Upon arrival at the host institution, participants are to submit the form to the host institution to conduct an analysis. Approaching the completion date of the exchange program, the summary report are to be forwarded directly to the CHE. The CHE will keep the evaluation discrete and confidential.

5.2 Follow-up after completion of the exchange program

Consequent to returning to home country, program participants are to write a report on the exchange program with neighboring countries on a form provided by the CHE within 30 days of return. Institutions whose participants fail to return the follow-up form within 30 days will have a reduction on quotas of participation from their home institution in participating in the exchange program the following year. The collected forms will then be compiled and published for the public.

In addition, the CHE will occasionally send officials to oversee and monitor the exchange program in neighboring countries in order to receive feedbacks on any difficulties and probable recommendations for the improvement of the exchange program for the following year.

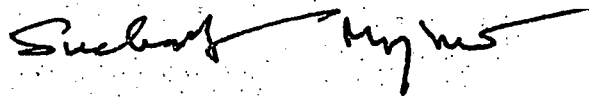
6. Required Documents

- 6.1 Lecturers applying for participation in the exchange program
 - 6.1.1 Exchange Program application form, with 9 attached copies
 - 6.1.2 Nomination documents from home institution, with 9 attached copies
 - 6.1.3 Acceptance letter from foreign/Thai host institution, with 9 attached copies
 - 6.1.4 One 2-inch photo
- 6.2 Students applying for participation in the exchange program
 - 6.2.1 Exchange Program application form, with 9 attached copies
 - 6.2.2 Nomination letter from the currently enrolled university/institution, with 9 attached copies
 - 6.2.3 Acceptance letter from foreign/Thai host institution, with 9 attached copies
 - 6.2.4 One 2-inch photo

7. Specific Dates for applying the exchange program

- 7.1 University/institution proposes the exchange project to the CHE *Within 1 November 2004*
- 7.2 CHE announces decision *Within early December 2004*
- 7.3 Expense Disbursement *Starting in early January 2005*
- 7.4 University/institution sends follow up reports to the CHE *Within 15 September 2005*

Announced on 7 September 2004



(Mr. Suchart Muangkeow, Ph.D.)
Deputy Secretary-General,
Commission on Higher Education

APPLICATION FORM

for the Faculty and Student Exchange Program

between Thailand and Neighboring Countries in the Greater Mekong Sub-region (GMS)
To ensure eligibility to join in the exchange program, accepting letter from host institution in another country should be attached for the indication that host institution will comply with the condition of the program.

Name of Host Institution:....., Country:.....

Name of Home Institution:, Country:.....

1. APPLICANT INFORMATION

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (✓) where applied:

☐ Prof ☐ Assoc Prof ☐ Assist Prof ☐ Dr ☐ Mr ☐ Ms ☐ Mrs

☐ Lecturer

☐ Administrator

☐ Student

Surname

Given Name

Permanent Home Address

Attach
2-inch
Photograph
Here

Work/Institution Address

Fax:

Mailing Address

Telephone
(Private):

Country of
Permanent
Residence:

Telephone
(Business):

E-mail:

Place of Birth (City/Country)	Date of Birth (DD/MM/YY)	Age
Nationality:	Marital Status: ☐ Single ☐ Married	Sex: ☐ Male ☐ Female

Person to contact in case of emergency

Name:

Address:

Phone member:

Relationship:

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of Study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School					
Undergraduate					
Graduate -M -PhD					

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organisation	Year Attended	Place and Country	Position Held

Academic distinctions, prizes received or other awards

.....

Publications and titles of articles/research/books etc.

.....

Experience Abroad:

Place (City/Town & Country)	Dates (Mo. & Yr.) From To	Purpose
1.....		
2.....		
3.....		
4.....		

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of Host Institution:

Department, School or Faculty:

Contact Person:

Telephone Number:

Fax Number:

E-mail:

Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development or others – please specify)
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size).

.....

.....

Area of Interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environmental Studies, Tropical Medicine, or others – please specify)

.....

.....

Please state the intended period for this exchange:

from	DD		MM		YY		to	DD		MM		YY	

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad)

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has, please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

.....

.....

.....

Contribution to your home university/institution after completion of the program.

.....

.....

.....

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application is invalid.

Signature: Date:/...../.....
(Applicant's signature)

Attach
Photograph
here

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries (GMS) for the Year 2005

Home Institution..... Country....., Host Institution..... Country.....

Name	Age	Status/Academic Background Faculty/Student	Proposed of Activity/Field/Duration	Qualification	Required Documents
				<i>Please mark ✓ where applied</i> Faculty ☐ be faculty member at least one academic year ☐ Ability of English/ neighboring country's language (please specify)..... ☐ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ 3.00 (for postgrad) ☐ Ability of English/neighboring country's language..... ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☐ application form ☐ Nomination Document from home Institution ☐ Acceptance letter from Host Institution ☐ photograph

(for the selection committee)

1020/47

10.00
10/10/2547

ที่ ศธ 0507/ ว 930

2179/42
22.03.2547
15.30



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี	วันที่ 21 มี.ค. 2547	เวลา 15.15 น.
รับที่	วันที่ 21 มี.ค. 2547	เวลา 15.15 น.

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา
328 ถนนศรีอยุธยา เขตราชเทวี
กรุงเทพฯ 10400

15 กันยายน 2547

เรื่อง ทุโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขง
ประจำปีงบประมาณ 2548

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. ประกาศสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา เรื่อง ทุโครงการแลกเปลี่ยน
บุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขง ประจำปี
งบประมาณ 2548 จำนวน 1 ชุด
2. Announcement of Commission on Higher Education "Guidelines for the
Faculty and Student Exchange Program between Thailand and
Neighboring Countries for the Year 2005" จำนวน 1 ชุด
3. Application Form จำนวน 1 ชุด

ตามที่สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้ดำเนินการทุนโครงการแลกเปลี่ยน
บุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขงมาตั้งแต่ปีงบประมาณ 2543
จนถึงปัจจุบัน เพื่อสร้างความร่วมมือทางวิชาการระดับอุดมศึกษาระหว่างไทยกับประเทศเพื่อนบ้าน
ในอนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขง (GMS) ได้แก่ กัมพูชา จีน (มณฑลยูนนาน) พม่า ลาว และเวียดนาม
โดยเปิดโอกาสให้บุคลากร และนักศึกษาได้เรียนรู้ประเทศเพื่อนบ้านทั้งในด้านสังคม เศรษฐกิจ และ
วัฒนธรรม อีกทั้งยังเป็นการสร้างความคุ้นเคยกับนักวิชาการและนักศึกษาของประเทศอนุภูมิภาค
สุ่มแม่น้ำโขงอันจะนำไปสู่มิตรภาพ ความเข้าใจและการสร้างเครือข่ายที่ยั่งยืนต่อไป นั้น

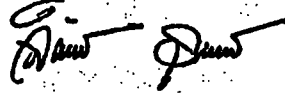
ในปีงบประมาณ 2548 หากสถาบันของท่านประสงค์จะส่ง/รับบุคลากรและนักศึกษา
เข้าร่วมโครงการ ขอให้ผู้สมัครกรอกแบบฟอร์มใบสมัครพร้อมหลักฐานตามที่ระบุในสิ่งที่ส่งมาด้วย 1 และ
จัดส่งความสมัครใจดังกล่าว Announcement (สิ่งที่ส่งมาด้วย 2) และ Application Form (สิ่งที่ส่งมาด้วย 3)
ไปยังสถาบันอุดมศึกษาในประเทศอนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขงที่มีความร่วมมือกัน เพื่อส่งผู้สมัคร
เข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนดังกล่าว ทั้งนี้ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณาใบสมัครที่จัดส่ง
โดยสถาบันอุดมศึกษาของไทยเท่านั้น ดังนั้น สถาบันอุดมศึกษาในประเทศอนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขงจะต้อง
จัดส่งใบสมัครผ่านสถาบันของท่าน

อนึ่ง สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณาสถาบันอุดมศึกษาไทย
ที่ได้มีการร่วมกิจกรรมหรือติดต่อสื่อสารการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษา กับสถาบัน
อุดมศึกษาในประเทศอนุภูมิภาคสุ่มแม่น้ำโขงที่ชัดเจนเท่านั้น

10/10/2547
10/10/2547
10/10/2547

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาเสนอชื่อผู้สมัครภายในวันที่ 1 พฤศจิกายน 2547 ด้วย
จักขอบคุณยิ่ง หากพ้นกำหนดดังกล่าวใคร่ขอถือว่าสถาบันของท่านไม่ประสงค์จะเสนอชื่อผู้เข้าร่วม
โครงการฯ

ขอแสดงความนับถือ



(นางฉันทวิทย์ สุชาตานนท์)

ผู้ช่วยเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

ปฏิบัติราชการแทน เลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

รองอธิการบดีฝ่ายบริหาร
เพื่อโปรดพิจารณา

14.
21.12.47

สำนักยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ
กลุ่มส่งเสริมการใช้ประโยชน์ทรัพยากรอุดมศึกษาระหว่างประเทศ
โทร. 0 2354 5500-19 ต่อ 751
โทรสาร 0 2354 5570

13.12.47
รองอธิการบดีฝ่ายบริหาร

พ.อ. 4. 1/12.47

ดร. ศ. 1/12.47

13.12.47



21.12.47

(รองศาสตราจารย์ ดร.เกษม ปากบรี)

รองอธิการบดีฝ่ายพัฒนา

รท. รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ

รองอธิการบดีฝ่ายบริหาร
เพื่อโปรดพิจารณา
13.12.47

(รองศาสตราจารย์ ดร.เกษม ปากบรี)

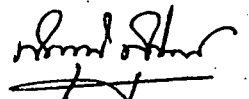
คณบดีสำนักวิชาเกษตรศาสตร์

11.12.2547

13.12.47

เพื่อโปรดพิจารณา

13.12.47



6.12.47

(รองศาสตราจารย์ น.ท. ดร.สราวุธ สุจิตกร)

รองอธิการบดีฝ่ายวิชาการ



ประกาศ

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

เรื่อง ทุณโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง
ประจำปีงบประมาณ 2548

.....

ตามที่สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้ดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง เพื่อให้สถาบันอุดมศึกษาในสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาและกลุ่มความร่วมมือทางวิชาการใช้เป็นแนวทางในการเสนอคำขอเพื่อขอรับการสนับสนุนจากสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้อย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับการพัฒนาความร่วมมือทางวิชาการระหว่างสถาบันอุดมศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจึงกำหนดแนวทางในการดำเนินการทุนโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ประจำปีงบประมาณ 2548 ดังนี้

1. ลักษณะของโครงการ

1.1 โครงการที่มหาวิทยาลัย/สถาบันเสนอจะต้องเป็นโครงการที่เน้นการแลกเปลี่ยนทางวิชาการในทุกสาขาวิชาในกลุ่มประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง (Greater Mekong Sub-region: GMS) ได้แก่ กัมพูชา จีน (เฉพาะมณฑลยูนนานเท่านั้น) พม่า ลาว และเวียดนาม โดยมีแผนงาน/กิจกรรมที่จะไปแลกเปลี่ยนชัดเจนและสอดคล้องกับแนวทางสนับสนุนกิจกรรมการแลกเปลี่ยนบุคลากรและนักศึกษาไทยกับประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงตามประกาศฉบับนี้

1.2 ประเภทของกิจกรรมแลกเปลี่ยนบุคลากรและระยะเวลา

1.2.1 ให้คำปรึกษาเพื่อพัฒนาหลักสูตร วิธีการเรียนการสอน และ สังเกตการณ์การเรียนการสอนในชั้นเรียนจริง โดยปฏิบัติงานร่วมกับผู้รับผิดชอบในสาขาวิชานั้นๆ รวมถึงการสร้างและสานต่อความร่วมมือกับมหาวิทยาลัย/สถาบันในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

1.2.2 การทำวิจัยหรือร่วมวิจัยในมหาวิทยาลัย/สถาบันประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

1.2.3 การสอนและบรรยายในมหาวิทยาลัย/สถาบันประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

1.2.4 ระยะเวลาการแลกเปลี่ยนบุคลากรไม่น้อยกว่า 1 เดือน แต่ไม่เกิน 4 เดือน

1.3 ประเภทของกิจกรรมแลกเปลี่ยนนักศึกษาและระยะเวลา

1.3.1 การศึกษาหรือการฝึกงานซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาหรือการทำวิจัย ในมหาวิทยาลัย/สถาบันประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง

1.3.2 ระยะเวลาแลกเปลี่ยนนักศึกษา 1 ภาคการศึกษาแต่ไม่เกิน 4 เดือน

2. คุณสมบัติของผู้สมัคร

2.1 คุณสมบัติของบุคลากร

2.1.1 มีสัญชาติไทยและสุขภาพแข็งแรง

2.1.2 เป็นอาจารย์ประจำบุคลากรที่ปฏิบัติงานในสถาบันต้นสังกัดมาแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี

2.1.3 อายุไม่เกิน 58 ปี ในวันที่ 1 มกราคม 2548

2.1.4 มีความสามารถใช้ภาษาอังกฤษหรือภาษาของประเทศที่สมัครไปแลกเปลี่ยนได้ดี

2.1.5 ได้ผ่านการพิจารณาคัดเลือกและเสนอชื่อจากสถาบันอุดมศึกษาด้านสังกัด

อนึ่ง การกำหนดรายละเอียดคุณสมบัติของบุคลากรเพิ่มเติมจากที่กำหนดไว้ในประกาศสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษานี้ให้อยู่ในดุลยพินิจของมหาวิทยาลัย/สถาบัน แต่ต้องไม่ขัดแย้งกับคุณสมบัติต่างๆ ที่กำหนดไว้ในประกาศฉบับนี้

2.2 คุณสมบัติของนักศึกษา

2.2.1 มีสัญชาติไทยและสุขภาพแข็งแรง

2.2.2 กำลังศึกษาอยู่ในระดับปริญญาตรี (ชั้นปีที่ 2 ขึ้นไป) หรือปริญญาโท หรือ

ปริญญาเอก

2.2.3 มีคะแนนเฉลี่ยสะสมจนถึงภาคการศึกษาสุดท้ายก่อนวันสมัคร สำหรับปริญญาตรีไม่ต่ำกว่า 2.25 สำหรับปริญญาโทและเอกไม่ต่ำกว่า 3.00

2.2.4 มีความสามารถใช้ภาษาอังกฤษหรือภาษาของประเทศที่สมัครไปแลกเปลี่ยนได้ดี

2.2.5 มีความประพฤติเรียบร้อยและเคยเข้าร่วมกิจกรรมเพื่อส่วนรวมของมหาวิทยาลัย

2.2.6 สามารถเข้าร่วมโครงการได้ตลอดภาคการศึกษาตามระบบการศึกษาของสถาบันการศึกษาที่สมัครไปแลกเปลี่ยน (Semester, Trimester, Quarter)

2.2.7 ได้ผ่านการพิจารณาคัดเลือกและเสนอชื่อจากสถาบันอุดมศึกษาด้านสังกัด

อนึ่ง การกำหนดรายละเอียดคุณสมบัติของนักศึกษาเพิ่มเติมจากที่กำหนดไว้ในประกาศของสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษานี้ให้อยู่ในดุลยพินิจของมหาวิทยาลัย/สถาบัน แต่ต้องไม่ขัดแย้งกับคุณสมบัติต่างๆ ที่กำหนดไว้ในประกาศฉบับนี้

3. ค่าใช้จ่ายที่จะได้รับการสนับสนุนจากสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

3.1 บุคลากรจะได้รับค่าใช้จ่ายแบบเหมาจ่าย เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายประจำเดือน ค่าภาษีสนามบิน ค่าพาหนะรับจ้างไป-กลับระหว่างที่พัก-สนามบินในประเทศไทย ค่ารักษาพยาบาล และค่าโดยสารเครื่องบินไป-กลับระหว่างประเทศ ขึ้นประหยัด ซึ่งออกโดยบริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน) จากประเทศไทยไปยังสนามบินปลายทางในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง และจากประเทศอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขงถึงสนามบินดอนเมือง (ไม่รวมค่าโดยสารเครื่องบินภายในประเทศ) หากมีค่าใช้จ่ายที่เกินจากอัตราค่าโดยสารที่กำหนดให้ ผู้เข้าร่วมโครงการจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบเอง

ในกรณีที่มีความจำเป็นจะต้องซื้อบัตรโดยสารเครื่องบินของสายการบินอื่น หรือประสงค์จะซื้อบัตรโดยสารเครื่องบินของบริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน) ผ่านตัวแทนจำหน่ายก็สามารถดำเนินการได้ โดยให้ถือปฏิบัติตามหนังสือกระทรวงการคลัง ที่ กค 0408.2/ว112 ลงวันที่ 30 กันยายน 2548 ทั้งนี้ ให้เบิกจ่ายได้ไม่เกินเวลาที่จ่ายจริงแต่ต้องไม่เกินจากอัตราค่าโดยสารที่กำหนดให้

ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ นอกเหนือจากที่ระบุไว้ข้างต้น เช่น ค่าธรรมเนียมการใช้ห้องสมุด ค่าหนังสือและอุปกรณ์การศึกษา ผู้เข้าร่วมโครงการจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบเอง

3.2 นักศึกษาจะได้รับค่าใช้จ่ายแบบเหมาจ่าย เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายประจำเดือน ค่าภาษีสนามบิน ค่าพาหนะรับจ้างไป-กลับระหว่างที่พัก-สนามบินในประเทศไทย ค่าหนังสือและอุปกรณ์การศึกษา ค่ารักษาพยาบาล และค่าโดยสารเครื่องบินไป-กลับระหว่างประเทศ ชั้นประหยัด ซึ่งออกโดยบริษัท การบินไทย จำกัด (มหาชน) จากประเทศไทยไปยังสนามบินปลายทางในประเทศอนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง และจากประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงถึงสนามบินดอนเมือง (ไม่รวมค่าโดยสารเครื่องบิน ภายในประเทศ) หากมี ค่าใช้จ่ายที่เกินจากอัตราค่าโดยสารที่กำหนดให้ ผู้เข้าร่วมโครงการจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบเอง

ในกรณีที่มีความจำเป็นจะต้องซื้อบัตรโดยสารเครื่องบินของสายการบินอื่น หรือประสงค์จะซื้อบัตรโดยสารเครื่องบินของบริษัทการบินไทย จำกัด (มหาชน) ผ่านตัวแทนจำหน่ายก็สามารถดำเนินการได้ โดยให้ถือปฏิบัติตามหนังสือกระทรวงการคลัง ที่ กค 0408.2/ว112 ลงวันที่ 30 กันยายน 2546 ทั้งนี้ ให้เบิกจ่ายได้ไม่เกินเวลาที่จ่ายจริงแต่ต้องไม่เกินจากอัตราค่าโดยสารที่กำหนดให้

ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ นอกเหนือจากที่ระบุไว้ข้างต้น ผู้เข้าร่วมโครงการจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบเอง สำหรับค่าลงทะเบียนเรียนนั้น นักศึกษาจะลงทะเบียนกับมหาวิทยาลัยเจ้าบ้านและขอยกเว้นค่าลงทะเบียนจากมหาวิทยาลัยเจ้าภาพในต่างประเทศ

4. การพิจารณาให้เข้าร่วมโครงการ

4.1 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณามหาวิทยาลัย/สถาบันที่มีข้อตกลง การแลกเปลี่ยนนักศึกษาและบุคลากรในระดับสถาบัน หรือในระดับคณะของสถาบันอุดมศึกษาประเทศ อนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง หรือได้มีการร่วมกิจกรรมวิชาการ หรือการติดต่อสื่อสารกับสถาบันอุดมศึกษา ประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงอย่างต่อเนื่อง

4.2 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณาผู้สมัครที่มีความสามารถในการใช้ ภาษาอังกฤษหรือภาษาของประเทศที่สมัครไปแลกเปลี่ยน ในกรณีที่เป็นักศึกษาจะพิจารณาจากผลการ ทดสอบภาษาอังกฤษ/ภาษาของประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง ซึ่งรับรองโดยสถาบันอุดมศึกษาหรือ สถาบันที่จัดให้มีการทดสอบภาษาที่มีมาตรฐาน

4.3 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณาผู้สมัครที่มีหนังสือตอบรับให้เข้าร่วม โครงการจากสถาบันอุดมศึกษาต่างประเทศ ซึ่งมีกำหนดระยะเวลาเข้าร่วมโครงการและมีแผนการร่วม กิจกรรมที่ชัดเจน

4.4 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาของสแกนดิเนเวียที่จะพิจารณาผู้สมัครที่กรอกรายละเอียด ในใบสมัครเข้าร่วมโครงการและแนบหลักฐานประกอบครบถ้วนเท่านั้น

4.5 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาจะพิจารณาผู้สมัครที่ประสงค์จะแลกเปลี่ยนใน ประเทศอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขงเพียงประเทศเดียวต่อหนึ่งคำขอ โดยผู้สมัครสามารถดำเนินกิจกรรม ร่วมกับมหาวิทยาลัย/สถาบันในประเทศนั้น ๆ มากกว่า 1 แห่งได้ ทั้งนี้จะต้องเป็นกิจกรรมในสาขาวิชา เดียวกันและมีมหาวิทยาลัย/สถาบันของไทยเพียง 1 แห่งทำหน้าที่เป็นผู้ประสานงานกลาง และจัดส่งใบ

6.1.4 รูปถ่ายขนาด 2 นิ้ว 1 รูป

6.2 ทวนแลกเปลี่ยนนักศึกษา

6.2.1 แบบฟอร์มใบสมัครที่กรอกข้อความครบถ้วน พร้อมสำเนาจำนวน 9 ชุด

6.2.2 หนังสือเสนอชื่อจากมหาวิทยาลัย/สถาบันที่กำลังศึกษาอยู่ ลงนามโดยอธิการบดี หรือผู้ที่ได้รับมอบอำนาจ พร้อมสำเนาจำนวน 9 ชุด

6.2.3 หนังสือตอบรับจากสถาบันในประเทศอนุมัติภาคสมัครแม่ข่าย พร้อมสำเนา จำนวน 9 ชุด

6.2.4 รูปถ่ายขนาด 2 นิ้ว 1 รูป

6.2.5 สำเนาระเบียนผลการศึกษา (transcript of records) ระดับปริญญาตรี/โท/เอก

6.2.8 หนังสือรับรองความสามารถทางภาษาจากสถาบันอุดมศึกษาหรือสถาบันที่มีการจัดทดสอบภาษาที่มีมาตรฐาน

7. ระยะเวลาดำเนินการ

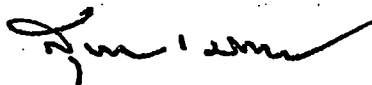
7.1 มหาวิทยาลัย/สถาบันเสนอคำขอโครงการ มายังสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ภายในวันที่ 1 พฤศจิกายน 2547

7.2 สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา แจ้งผลการพิจารณา ประมาณต้นเดือน ธันวาคม 2547

7.3 เริ่มดำเนินการเบิกจ่าย ประมาณต้นเดือนมกราคม 2548

7.4 มหาวิทยาลัย/สถาบันเสนอรายงาน มายังสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ภายในวันที่ 15 กันยายน 2548

ประกาศ ณ วันที่ 9 กันยายน พ.ศ. 2547



(นายสุชาติ เมืองแก้ว)

รองเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

รักษาราชการแทน เลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา



**Announcement of the Commission on Higher Education
Guidelines for
The Faculty and Student Exchange Program
Between Thailand and Neighboring Countries for the Year 2005**

The Commission on Higher Education (CHE), Ministry of Education has laid down guidelines promoting the Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Neighboring Countries. The guidelines will serve as terms of reference for Thai and neighboring countries' higher education institutions to comply with when applying for supporting funds. They will also regulate the implementation of the exchange program in line with the development of technical and academic cooperation between Thailand and neighboring countries. The CHE's guidelines are as follows:

1. Type of Project:

- 1.1 Projects proposed by university/institution must concentrate on exchanges between member countries of the Greater Mekong Sub-region (GMS) namely; Cambodia, China (Yunnan Province), Lao PDR, Myanmar, Vietnam and Thailand, and within subject fields that will benefit development of GMS countries.
- 1.2 Faculty exchange must have duration of at least one month and not exceeding four months and should cover one of the following aspects:
 - 1.2.1 Development of curriculum and instructional methods by joint undertaking of activities with responsible teaching staffs in a neighboring country, leading to the result of institutional linkage with higher education institutions of the participating countries
 - 1.2.2 Research studies at a university/institution in a neighboring country.
 - 1.2.3 Teaching and lecturing in universities in a neighboring country.
- 1.3 Student exchange must be implemented at least one semester/trimester/quarter and not exceeding four months and should cover research, study or practicum which is a part of the study program or research project at a university/institution in neighboring country.

2. Eligibility of Applicants

2.1 Faculty

- 2.1.1 Serving in a public university/institution as a faculty member for at least one academic year.
- 2.1.2 Ability to speak English and/or the language of a neighboring country fluently. Applicants fluent in the language of a neighboring country will be an advantage. For incoming faculty, knowledge of Thai language will be considered favorable.
- 2.1.3 Age limit 58 years (on 1 January 2005)

Note: additional details of faculty's qualifications are at the discretion of sending university/institution. However, the additional qualifications shall not contradict with those stipulated in this Announcement.

2.2 Students

2.2.1 Undergraduate (second year and above), master's, and doctoral students

2.2.2 A grade point average of the latest semester before applying must be not lower than 2.25 for undergraduate, and not lower than 3.00 for postgraduate.

2.2.3 Ability to speak English and/or the language of a neighboring country fluently. Applicants fluent in the language of a neighboring country will be given priority while incoming students who are fluent in Thai language will also be an advantage.

2.2.4 Good manner and experience in university community service activities.

2.2.5 Ability to join the program throughout the academic session (one semester, trimester, and quarter) or the period as specified.

Note: additional details of students' qualifications are for the sending university/institution to designate. However, the additional qualifications shall not contradict with those stipulated in this Announcement.

3. Financial Support from the CHE

3.1 Disbursement to the home university for faculty members in a form of lump sum covering accommodation and stipend, (airport tax fee, transportation fees between residence-airport-residence, medical coverage) and a round-trip airticket (economy class) issued by Thai Airways International PCL. to and from the designated capital city or principal city (excluding domestic airfare in both Thailand and neighboring countries). Other incurred expenses, will be borne by the applicant.

Under some circumstances, participants may purchase airtickets from an authorized agency of Thai Airways International by complying with the guidelines issued by the Ministry of Finance reference number 0408.2/Wor 112 dated December 30, 2003. Disbursements must be consistent with the actual purchasing price and not exceeding the quoted price.

Other expenses besides the listed terms will not be covered (i.e. library charges, books and educational materials). Program participants are to hold responsible for other expenses incurred besides financial support from the CHE.

3.2 Disbursement for students in a form of lump sum covering accommodation and stipend, (airport tax fee, transportation fees between residence-airport-residence, textbooks and supplies, medical coverage and student will receive) and a round-trip airticket (economy class) issued by Thai Airways International PCL. to and from the designated capital city or principal city (excluding domestic airfare in both Thailand and neighboring countries). Other incurred expenses will be borne by the applicant.

Under some circumstances, participants may purchase airtickets from an authorized agency of Thai Airways International by complying with the guidelines issued by the Ministry of Finance reference number 0408.2/Wor 112 dated December 30, 2003. Disbursements must be consistent with the actual purchasing price and not exceeding the quoted price.

Participants are to hold responsible for other expenses incurred besides the financial support provided by CHE. In terms of tuition fees, the fees at host

institution will be waived upon the registration for courses at the home institution.

4. Selection of Exchange Program Participation

- 4.1 The CHE will consider higher education institutions having agreement or memorandum of understanding in exchanging students/ lecturers at institutional level with universities abroad. The CHE will also consider institutions with extensive academic cooperation or regular contacts with institutions in neighboring countries.
- 4.2 The CHE will consider applicants having good knowledge and fluency in English. Students must have good proficiency of English or neighboring country's language.
- 4.3 The CHE will consider applicants who have received an acceptance letter to participate in the program from a foreign/Thai host institution. The acceptance letter from host institution should provide a clear work plan and activities for exchange program.
- 4.4 The CHE will only consider applicants who have fully completed application form and attached all documents required.
- 4.5 For each project, exchange with only partner country is acceptable. However, if the applicants wish to exchange with more than one university/institution in that particular country, the same specific area of exchange must be stressed. In that case, only one Thai university must be assigned to serve as the core coordinator who will send in the application. Universities/institutions involved must coordinate among one another before submitting their applications. The whole duration of the exchange with each of the partner institutions must be no less than 1 month.
- 4.6 Applicant who used to join the program will be ranked in lower priority.

5. Follow-up and Evaluation of the Exchange Program

The CHE will conduct a follow up and evaluation of the exchange program in order to review and improve the exchange program in the future. The procedures are as follows:

5.1 Summary Report by Host Institution

Prior to departure for the exchange program each participant will receive a summary report form for the host institution to fill in. Upon arrival at the host institution, participants are to submit the form to the host institution to conduct an analysis. Approaching the completion date of the exchange program, the summary report are to be forwarded directly to the CHE. The CHE will keep the evaluation discrete and confidential.

5.2 Follow-up after completion of the exchange program

Consequent to returning to home country, program participants are to write a report on the exchange program with neighboring countries on a form provided by the CHE within 30 days of return. Institutions whose participants fail to return the follow-up form within 30 days will have a reduction on quotas of participation from their home institution in participating in the exchange program the following year. The collected forms will then be compiled and published for the public.

In addition, the CHE will occasionally send officials to oversee and monitor the exchange program in neighboring countries in order to receive feedbacks on any difficulties and probable recommendations for the improvement of the exchange program for the following year.

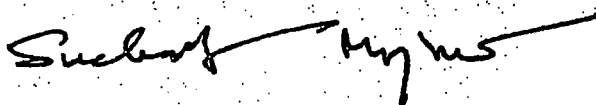
6. Required Documents

- 6.1 Lecturers applying for participation in the exchange program
 - 6.1.1 Exchange Program application form, with 9 attached copies
 - 6.1.2 Nomination documents from home institution, with 9 attached copies
 - 6.1.3 Acceptance letter from foreign/Thai host institution, with 9 attached copies
 - 6.1.4 One 2-inch photo
- 6.2 Students applying for participation in the exchange program
 - 6.2.1 Exchange Program application form, with 9 attached copies
 - 6.2.2 Nomination letter from the currently enrolled university/institution, with 9 attached copies
 - 6.2.3 Acceptance letter from foreign/Thai host institution, with 9 attached copies
 - 6.2.4 One 2-inch photo

7. Specific Dates for applying the exchange program

- 7.1 University/institution proposes the exchange project to the CHE *Within 1 November 2004*
- 7.2 CHE announces decision *Within early December 2004*
- 7.3 Expense Disbursement *Starting in early January 2005*
- 7.4 University/institution sends follow up reports to the CHE *Within 15 September 2005*

Announced on 7 September 2004



(Mr. Suchart Muangkeow, Ph.D.)
Deputy Secretary-General,
Commission on Higher Education

APPLICATION FORM

for the Faculty and Student Exchange Program

between Thailand and Neighboring Countries in the Greater Mekong Sub-region (GMS)
To ensure eligibility to join in the exchange program, accepting letter from host institution in another country should be attached for the indication that host institution will comply with the condition of the program.

Name of Host Institution:....., Country:.....

Name of Home Institution:, Country:.....

1. APPLICANT INFORMATION

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (✓) where applied:

☐ Prof ☐ Assoc Prof ☐ Assist Prof ☐ Dr ☐ Mr ☐ Ms ☐ Mrs

☐ Lecturer

☐ Administrator

☐ Student

Surname

Given Name

Permanent Home Address

Attach
2-inch
Photograph
Here

Work/Institution Address

Fax:

Mailing Address

Telephone
(Private):

Country of
Permanent
Residence:

Telephone
(Business):

E-mail:

Place of Birth (City/Country)	Date of Birth (DD/MM/YY)	Age
Nationality:	Marital Status: ☐ Single ☐ Married	Sex: ☐ Male ☐ Female

Person to contact in case of emergency

Name:

Address:

Phone member:

Relationship:

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of Study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School					
Undergraduate					
Graduate -M -PhD					

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organisation	Year Attended	Place and Country	Position Held

Academic distinctions, prizes received or other awards

.....

Publications and titles of articles/research/books etc.

.....

Experience Abroad:

Place (City/Town & Country)	Dates (Mo. & Yr.) From To		Purpose
1.....			
2.....			
3.....			
4.....			

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of Host Institution:

Department, School or Faculty:

Contact Person:

Telephone Number:

Fax Number:

E-mail:

Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development or others – please specify)
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size).

.....

.....

Area of Interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environmental Studies, Tropical Medicine, or others – please specify)

.....

.....

Please state the intended period for this exchange:

	DD		MM		YY			DD		MM		YY		
from							to							

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad)

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has, please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

Contribution to your home university/institution after completion of the program.

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application is invalid.

Signature: Date:/...../.....
(Applicant's signature)

Attach
Photograph
here

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries (GMS) for the Year 2005

Home Institution..... Country....., Host Institution..... Country.....

Name	Age	Status/Academic Background Faculty/Student	Proposed of Activity/Field/Duration	Qualification	Required Documents
				<i>Please mark ✓ where applied</i> Faculty ☐ be faculty member at least one academic year ☐ Ability of English/ neighboring country's language (please specify)..... ☐ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ 3.00 (for postgrad) ☐ Ability of English/neighboring country's language..... ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☐ application form ☐ Nomination Document from home Institution ☐ Acceptance letter from Host Institution ☐ photograph

(for the selection committee)

APPLICATION FORM

for the Faculty and Student Exchange Program

between Thailand and Neighboring Countries in the Greater Mekong Sub-region (GMS)

To ensure eligibility to join in the exchange program, accepting letter from host institution in another country should be attached for the indication that host institution will comply with the condition of the program.

Name of Host Institution:....., Country:.....

Name of Home Institution:, Country:.....

1. APPLICANT INFORMATION

Please complete this form in BLOCK LETTERS and mark (✓) where applied:

☐ Prof ☐ Assoc Prof ☐ Assist Prof ☐ Dr ☐ Mr ☐ Ms ☐ Mrs

☐ Lecturer ☐ Administrator ☐ Student

Surname

Given Name

Permanent Home Address

Attach
2-inch
Photograph
Here

Work/Institution Address

Fax:

Mailing Address

Telephone
(Private):

Country of
Permanent
Residence:

Telephone
(Business):

E-mail:

Place of Birth (City/Country)	Date of Birth (DD/MM/YY)	Age
Nationality:	Marital Status: ☐ Single ☐ Married	Sex: ☐ Male ☐ Female

Person to contact in case of emergency

Name:

Address:

Phone member:

Relationship:

Academic Background

Record of high school and tertiary education (in chronological order)

Level of Study	Institution/Place and Country	Year Attended	Year of Study (i.e. 1 st , 2 nd)	Field of Study	GPA
High School					
Undergraduate					
Graduate -M -PhD					

Professional Background

Record of professional experience (in chronological order)

Institution/Organisation	Year Attended	Place and Country	Position Held

Academic distinctions, prizes received or other awards

.....

Publications and titles of articles/research/books etc.

.....

Experience Abroad:

Place (City/Town & Country)	Dates (Mo. & Yr.) From To	Purpose
1.....		
2.....		
3.....		
4.....		

2. DETAILS OF EXCHANGE PROGRAM AND HOST INSTITUTION

Name of Host Institution:

Department, School or Faculty:

Contact Person:

Telephone Number:

Fax Number:

E-mail:

Exchange Activities (studying, teaching, research, curriculum development or others – please specify)
Please write in an attachment sheet specifying the proposal and time frame of the exchange program not more than one page (A-4 size).

.....

.....

Area of Interest (Agricultural Studies, Distance Education, Economics, Education Administration, Environmental Studies, Tropical Medicine, or others – please specify)

.....

.....

Please state the intended period for this exchange:

from	DD		MM		YY		to	DD		MM		YY	

3. HOME UNIVERSITY/INSTITUTION

Reason for joining this exchange program and expected outcomes (please provide guiding concepts/plans of your activities abroad)

Has your institution developed or established any agreements with host institution, if it has, please provide name of university/institution, country and areas of cooperation?

.....

.....

.....

Contribution to your home university/institution after completion of the program.

.....

.....

.....

4. DECLARATION BY APPLICANT

The applicant agrees to submit a written report to the Commission on Higher Education after joining this program in neighboring country. The report should describe what applicant has learned and how insights gained from the program benefit institution.

I declare that the information given above is true and correct to my knowledge and that I satisfy all the requirements. If it becomes known later that I lack one of the qualifications stated, I will unconditionally accept that this application is invalid.

Signature: Date:/...../.....
(Applicant's signature)

Attach
Photograph
here

Faculty and Student Exchange Program between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries (GMS) for the Year 2005

Home Institution..... Country....., Host Institution..... Country.....

Name	Age	Status/Academic Background Faculty/Student	Proposed of Activity/Field/Duration	Qualification	Required Documents
				<i>Please mark ✓ where applied</i> Faculty ☐ be faculty member at least one academic year ☐ Ability of English/ neighboring country's language (please specify)..... ☐ 58 year (on 1 Jan 2005) Student ☐ second year student and above ☐ GPA 2.25 (the latest semester) or ☐ 3.00 (for postgrad) ☐ Ability of English/neighboring country's language..... ☐ Good manner and experience in univ.'s activities ☐ Ability to join the program throughout the academic session	☐ application form ☐ Nomination Document from home institution ☐ Acceptance letter from Host Institution ☐ photograph

(for the selection committee)

Summary Report
for
Faculty and Students Exchange Program
between Thailand and Greater Mekong Sub-region Countries

(Each participant in the Exchange project will fill this form)

1. First name Last name

2. University/institution/agency (Country)

.....

3. Type of Activity (research/teaching/studying/other please specify)

.....

4. Name of your partner university/institution (Country)

.....

5. Duration of the exchange program

From To

6. Objectives/activity plans

.....

7. Output as indicators of the success

.....

.....

.....

8. Assessment of the project

.....

.....

.....

9. Does the exchange program has any benefit to partner universities/institutions?

Thai university

.....
.....

Host/Home university

.....
.....

10.Do you have any future plan as a consequence of the exchange program?

.....
.....

11.During the exchange program, do you have any problem or difficulty encountered from the exchange program?

.....
.....

12.Suggestions/Recommendations

.....
.....

.....

Name of Participant

Position

Date